

## DIOS ENTRE NOSOTROS

Por P. Félix GARCÍA

Al pie de los belenes familiares, que retienen por arte de la gracia no sé qué encanto, siempre antiguo y siempre renovado, se humedecen el dogma y el Misterio se esclarece, porque recibe forma de poesía y de piedad. Dios quiere ocultar sus atributos supremos para que prevalezca sólo la humanidad que es el camino más seguro de las almas, y para lograr así el acercamiento y el diálogo. Comprendemos sin esfuerzo que Dios está entre nosotros y se ha vestido de nuestra carne, poniendo su Poder y su Amor al alcance de nuestra mirada. Y creamos, porque es hermoso y porque uno de estos nacimientos navideños, con su primitiva originalidad, con su entrañable gracia latina, tienen más fuerza dialéctica y más eficacia persuasiva que el mejor tratado de Apologetica o los más sutiles discursos de la razón suficiente.



Y es que la evidencia de Dios nos penetra en estos días cargados de recuerdos y de emoción cristiana y nos llega por caminos altos y limpios, predisponiéndonos a la ternura. Y la ternura nos gana el entendimiento, que se nos torna amor y alegría de corazón. Ante el pesebre de Belén la mirada se unge y se nos añiñan las manos; nos referimos a los días conificados de la infancia, y por los atajos más humildes del alma nos ascendemos a una claridad limpia, que es anhelo de comunión y gozo de caridad, porque Cristo se ha abajado hasta nosotros y se ha hecho para todos reconciliación y concordia, dándonos un nuevo entendimiento de los hombres y de las cosas. Los rigores del invierno se templan ante el Niño, que tiembla de frío — y también de amor — por nosotros, pecadores. La nieve consigue en esos días una ingulada belleza decorativa. Toda la Naturaleza concuerde a avivar la emoción de un Dios recién nacido, que habita entre nosotros. Las cosas más elementales y desatendidas en la prisa desahogada del vivir cotidiano, perdido en complejidades infucundas, se contagia de sentido y adquieren una dignidad y una pureza excesiva como si hubieran sido recién creadas. En la humildad radica la grandeza y se acerca la verdad poética.

La reconocieron, en primer término, los sencillos y desvalidos de la vida. Y los limpios de corazón. Y de nuevo se reconocen, hoy y siempre, los niños, con sus ojos transfigurados, en la gruta de Belén, donde cada año se renueva el prodigio y la evidencia de un Dios que se acercó entre los hombres para traerles la experiencia de lo divino.

Ante nuestros nacimientos católicos, hogareños, sonoros de violines y de invisibles orquestaciones celestes, la fe se nos humaniza y aclara; nos hacemos como niños, y sentimos el gozo de creer, porque del fondo más íntimo de nuestra intimidad brota un hilo de ternura, que nos reconcilia con las cosas y con las almas. Y comprendemos que la caridad es el don supremo de la vida y el vínculo que tiene las almas en la concordia del amor. Es que Dios entre nosotros nos hace recobrar el entendimiento de las cosas; nos restituye al sentido de la heredad perdida. Y hay necesidad de comunicarse y alegrarse porque se recibe con abundancia el contenido y la alegría de Dios.

No creo que haya delicia comparable a la de ir levantando con manos entremecidas la arquitectura anacrónica y arbitraria, pero animada de encanto poético y religioso, de estos nacimientos maravillosos, que logran por arte de milagro un clima sobrenatural, un ambiente evangélico, con renovada emoción alberue y posada a Cristo, que tiene sus complacencias en morar entre los hombres.

Es lo que no podrán conseguir esos árboles de Noél, fríos, con extrañas afecciones, que no suplantarán jamás la gracia y la simbolización profunda de nuestros nacimientos cristianos.

El Belén de la gruta ahuyenta la tristeza, que es la incapacidad espiritual; quién no conoce el gozo de tener a Dios, que desconoce la humildad y no ha salido todavía de la maraña, ni de las sutilezas del amor propio espiritual, que no busca a Dios, sino que se busca a sí mismo a través de Dios.

Belén nos da la eterna lección de que pocas cosas bastan para la dicha verdadera, para el hallazgo interior, en donde Dios no falta. Los niños — grandes descubridores de la ternura de las cosas humildes — nos enseñan ante los nacimientos navideños dónde está la fuente escondida de la belleza, y del fervor. Y que hay que volver a Belén para que la vida y las cosas vuelvan a tener sentido y se remedien de tanta ausencia de Dios.

## Nuevo temporal de frío y nieve sobre el Norte de la Península

### Primeras «Navidades blancas» en muchos años

Madrid. — Un nuevo temporal de frío se ha desencadenado sobre la Península, afectando singularmente a la mitad Norte de la misma, en la que, desde la madrugada del lunes los nevadas han sido casi generales.

La temperatura mínima se ha registrado en Soría, donde el termómetro llegó a los diez grados bajo cero, sin embargo son muchas las capitales que han registrado temperaturas bajísimas, no habiendo, incluso, superado la raya de los cero grados durante todo el día.

Todos los puertos que comunican con Asturias están nuevamente cerrados y para el paso por los demás de la zona Norte de España es preciso el uso de cadenas.

Las predicciones meteorológicas respecto a este temporal que nos depara las primeras «Navidades blancas» en bastantes años son poco alentadoras, pues se anuncia que continuará la penetración de aire frío del Norte y que las precipitaciones de nieve, así como las bajas temperaturas persistirán.

EN BURGOS

El frío que tan bruscamente retornó el pasado sábado acentuándose durante todo el día del domingo, especialmente de madrugada, ha desembocado en una nueva y copiosa nevada. Esta comenzó a caer a las once de la mañana y pronto cubrió las calles de una dura capa que hacía difícil el tránsito de personas y vehículos.

Por la Alcaldía ha sido publicado el oportuno bando en relación con la limpieza de aceras y recogida de la nieve.

La temperatura mínima fue de ocho grados bajo cero y a la una de la mañana el termómetro no había subido de los cinco grados, igualmente bajo cero. Esto da idea del rigor de la ola de frío desencadenada nuevamente.

## En la Navidad burgalesa descolló este año la «Misa del Gallo» celebrada en el Monumento al Pastor, de Ameyugo

### Gran fervor religioso y acusada intimidación familiar caracterizaron, por lo demás, la pasada Nochebuena

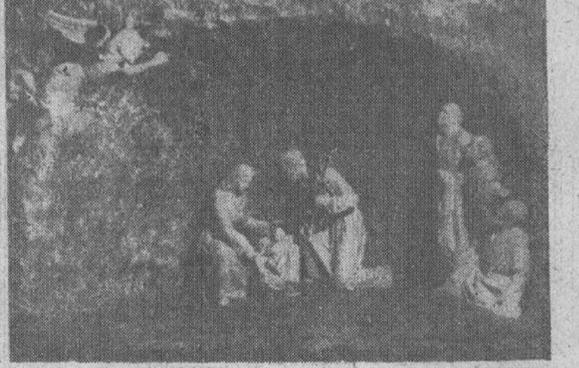
### Mañana, acto belenístico, con una conferencia de D. Jesús Vasallo



MONTANEROS BURGALESES CONDUCIENDO A HOMBROS LA IMAGEN DEL NIÑO JESUS, PARA DEPOSITARLA EN EL PICO MENCILLA. — A LA DERECHA, EL BELISIMO BELEN OBRA DE VICTOR DE LOS RIOS Y QUE SIRVIO DE MARCO A LA MISA DEL GALLO CELEBRADA ANOCHE EN EL EVOCADOR PARAJE DONDE SE HALLA EMPLAZADO EL MONUMENTO AL PASTOR.

Con especial esplendor se ha celebrado este año, en nuestra ciudad, la Nochebuena, siquiera el tiempo, crudísimo, con intenso frío y una gran nevada, no haya sido tan benigno como en los anteriores.

Y es que, junto a la clásica conmemoración, fervorosa e íntima a la vez, en templos y hogares engalanados con belenes «autógrafos», hemos tenido, en esta ocasión, la aportación valiosa del Ministerio de Información y Turismo, que ha distinguido a nuestra ciudad y provincia, dentro de las fiestas programadas con carácter nacional, con una doble exaltación, navideña y pastorela.



MONTANEROS BURGALESES CONDUCIENDO A HOMBROS LA IMAGEN DEL NIÑO JESUS, PARA DEPOSITARLA EN EL PICO MENCILLA. — A LA DERECHA, EL BELISIMO BELEN OBRA DE VICTOR DE LOS RIOS Y QUE SIRVIO DE MARCO A LA MISA DEL GALLO CELEBRADA ANOCHE EN EL EVOCADOR PARAJE DONDE SE HALLA EMPLAZADO EL MONUMENTO AL PASTOR.

Siguendo tradicional costumbre, el pasado domingo día 23 fue instalado en la cumbre del pico Mencilla (1.929 metros) un artífice Belén con el que los montañeros de nuestra ciudad conmemoran la Natividad del Señor.

Comenzó el acto con la bendición del Belén por el cura párroco de Pineda de la Sierra en la iglesia de dicho pueblo asistiendo a él gran número de montañeros al frente de los cuales figuraban el delegado de la Federación Española de Montañismo, directiva de la Sociedad Montañeros Burgaleses y representantes de la Escuela Nacional de Alta Montaña y Club Mirandes de Montaña.

Una vez terminada la bendición se inició la ascensión al Mencilla en su primera etapa, es decir, hasta el Refugio del Esteralbo, donde se descansó unos minutos para proseguir más tarde en dirección a la cumbre en su segundo tramo, siendo digno de destacar el ímpetu y la deportividad de los quince montañeros que formaban el grupo, en el cual figuraban cuatro señoritas, que sin temor a los obstáculos que la naturaleza les ponía a su paso consiguieron llegar a la cima del Mencilla soportando una temperatura glacial de varios grados bajo cero a la que se añadía un violento viento racheado acompañado de espesa niebla que dificultaba grandemente la marcha.

No obstante haciendo gala de un perfecto conocimiento de las técnicas montañeras y de una gran preparación deportiva superaron todas las dificultades y consiguieron su propósito de colocar un Nacimiento en la cima de una montaña, colocación esta que se realizó con toda la sencillez, como a buenos montañeros corresponde, rezándose una oración al Niño Dios y cantándose unos villancicos navideños.

Y ya por la tarde del domingo, hubo en la iglesia de San Lorenzo solemne vigilia bíblico-litúrgica, organizada como preparación a la Natividad del Señor, por el Consejo diocesano de Hombres de Acción Católica, con asistencia de numerosos militantes y cursillistas de Cristianidad.

Ayer, a mediodía, los miembros del Cabildo Catedral, claustró de profesores del Seminario diocesano, Universidad de Curas superiores de Ordenes religiosas y demás representantes eclesiales, así como dirigentes del apostolado seglar fueron recibidos en audiencia por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo, quien para solemnizar la Nochebuena, sentó a su mesa a una familia pobre de la ciudad.

Ya por la tarde y dentro del soberbio tono ambiental de que este año está revestida la Navidad burgalesa, recorrió las calles, entre general expectación y unánime elogio, una emotiva caravana organizada por el Ayuntamiento y que acompañaba al Nacimiento, rodeado por cantores, cuyo cortejo efectuó grupos de pastores, zagales, danzando un amplio recorrido, en visita a los

## SE EFECTUA EL CANJE DE PRISIONEROS CUBANOS POR SUMINISTROS DE EE. UU.

Se les traslada en aviones desde La Habana a Miami

Castro visita el barco portador de los alimentos y medicinas

Miami (Florida). — El primer avión procedente de Cuba, con 107 prisioneros puestos ya en libertad por Fidel Castro, llegó a la base aérea de Homestead, a unos treinta kilómetros al Sur de Miami, a las 24.08 hora española, de esta madrugada.

Otro avión, con otros 107 prisioneros, llegó veinte minutos después. La mayoría de los prisioneros llegados en ambos aparatos parece disfrutar de buena salud.

El primero de los prisioneros en descender del avión y pisar tierra firme norteamericana ya libre, gritó a parientes y amigos que esperaban recibirle: «Chicos, aquí estoy!».

El traslado de prisioneros desde Cuba a los Estados Unidos continuará durante toda la madrugada, hasta que el último de ellos haya tocado suelo norteamericano.

UN TERCER AVION

Miami (Florida). — Un tercer avión, con otros 107 prisioneros, procedentes de Cuba, ha tomado tierra en la base de Homestead.

El servicio, considerado como el más largo del mundo para vuelos sin escala, será iniciado con la llegada a La Habana de un avión turbopropulsor Tupolev-114, que se trasladará a Cuba una delegación soviética.—Efe.

En total han llegado a Estados Unidos 321 prisioneros.

ESCENAS DE LA LLEGADA TELEVISADAS

Miami.—Emisoras locales de televisión han difundido escenas de la llegada de los primeros prisioneros procedentes de Cuba a la base de Homestead, donde eran esperados por numerosos parientes y amigos.

En total deben ser trasladados a Estados Unidos 1.113 prisioneros canjeados por 53 millones de dólares en alimentos y medicinas.

CASTRO VISITA EL «AFRICAN PILOT»

La Habana.—El jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, visitó el mercante «African Pilot», fletado por la Cruz Roja norteamericana para trasladar los productos alimenticios y medicinas pagados como rescate para los 1.113 prisioneros cubanos que acaban de ser puestos en libertad y trasladados a Estados Unidos.

Castro declaró una tregua de 24 horas, concediendo la libertad del puerto de La Habana al barco y sus tripulantes y personalmente acompañó a algunos en una gira por la ciudad.

RUTA AEREA LA HABANA-MOSCU

La Habana.—La proyectada ruta

El avión soviético se dirigía hacia La Habana.

El general Thomas Gent, jefe de la 82 región aérea norteamericana, dijo que el aparato ruso se hallaba desviado de su curso normal cuando fue capturado.—Efe.

Según las noticias recibidas, se trata de Achim Abajón, se añade que Abajón pasó escondido cuatro días en el camión antes de que el vehículo fuese colocado sobre el vagón para ser trasladado a Estambul. Sufre síntomas de congelación en ambas piernas.

De momento no se tienen más detalles.

PIDE UNA «REORGANIZACION»

Estocolmo.—Viktor Grishin, presidente de los Sindicatos soviéticos, ha declarado hoy en una reunión plenaria del Consejo central de los mismos que es necesario reorganizar los cuadros de mando sindical, según informa la agencia «Tass».

Grishin dijo que la reforma sindical había sido decidida en la reunión del comité central del partido comunista soviético, en Noviembre pasado y que serán establecidos organismos separados para la acción sindical en la industria y en la agricultura.

Bonn.—Un portavoz gubernamental ha declarado hoy que es «posible» que el ministro alemán occidental del Exterior, doctor Gerhard Schroeder, visite Londres el mes próximo.

El portavoz hizo esta declaración al comentar un informe de un periódico de Hamburgo en el sentido de que el doctor Schroeder visitará Londres para celebrar conversaciones con el Mercado Común con su colega británico, Lord Home, antes de la reunión Adenauer-De Gaulle, prevista para Enero.

ZORIN, DEPUES

Moscú.—Valerian Zorin, viceministro soviético de Asuntos Exteriores, ha sido sustituido en su cargo de embajador ruso en las Naciones Unidas según ha anunciado la agencia «Tass».

## Auténtica batalla entre fuerzas katangués y abisinias en Elizabethville

### Se informa que hay «muchos muertos»

China roja advierte que la situación en Corea es «más tensa»

Elizabethville. — Un intenso tiroteo se ha producido hoy en esta ciudad.

Según los primeros informes, el tiroteo comenzó entre fuerzas katangués y soldados etíopes de las Naciones Unidas, en las posiciones de éstos en las afueras de la ciudad.

Los katangués señalan que ha habido «muchos muertos» y que la lucha comenzó cerca de una factoría de la Unión Minera.

Al parecer, la primera señal del tiroteo fue una salva de fusilería desde las inmediaciones de la ciudad factoría.

Al generalizarse el fuego, millares de katangués huyeron hacia la parte africana de la ciudad.

En la barricada etíope de la Avenida Tombeur, los soldados abisinios corrieron hacia sus posiciones y montaron un cañón antitanque.

En otro lugar situado a menos de un kilómetro de distancia de las posiciones etíopes, se produjo un intenso fuego de ametralladoras pesadas y fusilería. Los abisinios dispararon sus armas en dirección de las posiciones ocupadas por los gendarmes katangués.

Transcurrida media hora cesó el fuego. Algunas calles de la ciudad aparecen desiertas y cubiertas de paquetes y cestos de fruta abandonados por los viandantes y las mujeres katangués que estaban en el mercado cuando comenzó el tiroteo.

COMBATE NAVAL

Seúl.—Un buque se guerra surcoreano y otro de Corea del Norte embistieron ayer un combate al cañón en el mar Amarillo, frente a la costa Oeste de Corea, según se ha anunciado hoy.

Dos marineros surcoreanos perdieron la vida y otros cuatro resultaron heridos. No se conocen las bajas comunistas.—Efe.

ADVERTENCIA

Tokio.—La China comunista ha advertido que la situación en Corea se está haciendo más tensa y puede suponer una «seria amenaza» para la paz en Asia.



Roma. — Su Santidad Juan XXIII ha lanzado al Mundo el tradicional mensaje de Navidad de los Pontífices Romanos, exaltando la paz, la concordia y la amistad entre los pueblos. Difundido por la radio y la televisión, viene a ser una llamada a los católicos y personas de buena voluntad de todo el Mundo. En la foto: el Sumo Pontífice en el acto de la lectura del Mensaje en la Biblioteca privada del Vaticano. — (Foto Europa Press)

Ciudad del Vaticano.—Su Santidad Juan XXIII, ha recibido hoy en solemne audiencia, celebrada en la gran Sala Clementina, a los miembros del Sacro Colegio Cardenalicio y de la Prefectura romana, que acudieron para felicitar las Pascuas al Romano Pontífice. Seguidamente el Vicario de Cristo recibió también a los miembros del Cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede, que también acudieron a la audiencia para expresar sus mejores deseos y felicitaciones a Juan XXIII.

Estos dos audiencias, que han durado en conjunto una hora y doce minutos, han constituido ceremonias brillantísimas de las celebraciones de Pascua del Pontífice felizmente reinante, que se iniciaron anoche con el mensaje de Navidad dirigido al Mundo.

Dirigiéndose a los diplomáticos extranjeros acreditados ante la Santa Sede, el Santo Padre pronunció un discurso, en el que, entre otras cosas, dijo:

«La opinión pública, en general, ha comprendido bien que la Iglesia trabaja en interés del género humano; Ella quiere, en efecto, ayudarlo a cumplir su primer deber, que es el de reconocer la soberanía de Dios, porque sabe que de ahí brotarán para él los bienes a los que aspira tan ardientemente a la paz y la verdadera felicidad en este mundo y en el otro.»

Ante los Cardenales subrayó la trascendencia del Concilio que trata de una renovación de la vida de la Iglesia. Agradeció el interés del Sacro Colegio por su salud y terminó bendiciendo a todos, deseándole una feliz Navidad y Paz.

## No han gustado en Inglaterra los acuerdos de las Bahamas

### Mac Millan se enfrenta con uno de los más unánimes ataques de la Prensa y la Cámara

### Serán reorganizados los sindicatos soviéticos

Londres. — Las críticas parlamentarias y de Prensa al acuerdo angloamericano sobre las Bahamas van a constituir uno de los más unánimes ataques contra la carrera política del primer ministro Mac Millan.

Tales críticas, tanto de la izquierda como de la derecha, amenazan con prolongarse hasta el 22 de Enero próximo, fecha en la que se reanuda las sesiones parlamentarias y en las que se espera un duro ataque a Mac Millan en la Cámara de los Comunes.

Por una parte, los miembros conservadores del Parlamento creen que los planes para integrar los territorios submarinos británicos «Polaris» en la NATO destruyen la independencia nuclear de esta nación. Y quieren una estricta definición de cuándo pueden ser usados los «Polaris» independientemente. Algunos opinan que Gran Bretaña debería desarrollar un proyecto propio del tipo «Skybolt».

Por otra parte los miembros liberales y laboristas de la Cámara de los Comunes critican los intentos de Mac Millan de presentar su reunión en Nassau con el presidente Kennedy como una victoria británica. Dicen que la fuerza nuclear independiente del Reino Unido es ahora una ficción y señalan que el dinero que esta nación va a gastar en los «Polaris» sería mejor empleado para hacer frente a urgentes necesidades domésticas.

Los conservadores expresan también su preocupación sobre un posible cambio de la política norteamericana que dejaría a Gran Bretaña sin los «Polaris»; y temen que el Reino Unido no pueda usar sus bombas nucleares independientemente si surgiera tal necesidad.

HUYE A TURQUIA

Estambul.—Un arquitecto ruso ha abandonado Bulgaria, escogiendo la libertad para buscar refugio en Turquía. Se escapó escondiéndose en un camión cubierto de nieve, que era transportado por vía férrea, desde Sofía a Estambul.

## Mañana no se publicará DIARIO DE BURGOS

### Siguiendo tradicional costumbre y para que el personal de este periódico pueda solemnizar la Pascua de Navidad, mañana, miércoles, no se publicará DIARIO DE BURGOS

FELIZ Pascua, lector.

Aquí estamos, pasado ya el día de Nochebuena, con todo su inmenso caudal de espiritualidad y de sentido familiar.

Como para dar mayor propiedad a esa fiesta tan hogareña, hemos tenido este año clima auténticamente navideño, con todas las características clásicas.

Pero si bien ello ha hecho que con mayor premura las gentes se refugiaran en sus hogares, no ha impedido, por lo demás, que las misas del Gallo se vieran concurridas y que en el impresionante Monumento nacional al Pastor, se conjuga el bello poema de una Nochebuena clásicamente pastoral, de exaltación navideña, en toda su grandiosidad impresionante. El «Nacimiento» de Ameyugo es algo así como una institución tradicional española que nace con los más bellos perfites, abriendo una etapa nueva en la conmemoración navideña de Castilla, en doble exaltación de la Natividad del Señor y de la primera adoración que al Niño Dios rindieron los pastores en Belén.

Es esta noche peculiar de las fiestas navideñas burgalesas, impregnadas, así, de un carácter que ha de darles resonancia no sólo lo nacional sino que además ex- pandrá fuera de nuestro país, en el extranjero, un motivo de recia expresión religiosa y de acusado sentido típicamente español, desde las escripciones de Ameyugo.

Lo demás, en esta Nochebuena que acaba de pasar, ha sido la repetición feliz de una tradición secular arraigada en el espíritu de todos los burgaleses: homenaje emocionado al Niño Dios, filiberto cordial a la intimidad familiar en esta jornada en que la mejor familia, la Sagrada Familia, ofreció al Mundo aquel Nacimiento angusto de Belén, clave de la Redención.

Su mensaje, su dulcísimo mensaje, llega a nosotros, con redoblado eco, en esta jornada de la Pascua Navideña, en la que, loado sea Dios, nos encontramos.

A todos los lectores, nuestra felicitación.—E. I.

# Ayer

# Actualidad burgalesa

## NOTICIAS

### Guía del radioyente

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.

Durante el día de ayer se registraron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**— Luis José Oliver y Malmiera, Esperanza González y Andrés, Esther Sonia Vicario y Abad, Luis Cuesta y Aubeso, María de los Angeles López y Diez, Ana Berta Zamorano y Díez, María del Carmen Dorao y Ramos, Roberto Sancha y Arauzo, Jesús Miguel Martín y Ramos, Raul Villarreal y Santos, Roberto Pellón y Alonso de Arminio, Jorge Julián Pérez y Redondo, José Luis Igea y Menor.

**Defunciones.**— María Peña Gallo, de Sargentos de la Lora, 61 años, Barriada Inmaculada D; Felisa Martínez Rasines, de Ciguenza, 40 años, Casa de Caridad; León García del Hoyo, de Tañabuevas de la Sierra, 72 años, Santa Clara, 33.

### IDIOMAS BERLITZ SCHOOL

Inglés - Francés - Alemán

PREPARACION EXAMENES NUEVOS CURSOS EN ENERO

Plaza Alonso Martínez, 7

Teléfono 6831

### PHILIPS LO MEJOR TELEVISION RADIO-TOCADISCOS RADIOLANDIA

### Vida religiosa

#### SANTORAL

**SANTOS DE HOY:**  
La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo, Sts. Anastasia, nr., Eugenia, vg.

**SANTOS DE MANANA**  
St. Esteban, dc., Mariano, mrs., Dionisio.

Misa, con rito de segunda clase y color encarnado, de San Esteban, segunda oración de la Navidad, tercera et famulos.

Miércoles celebra la parroquia de San Esteban la fiesta de su Santo titular

Con motivo de la fiesta de San Esteban, la parroquia de este nombre celebrará mañana, los siguientes actos:

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión. A las once, misa solemne con sermón a cargo del Rvdo. D. José Hortiguella, coadjutor de San Pedro de la Fuente.

Por la tarde, a las ocho, santo rosario, ejercicio del triduo, exposición del Santísimo y adoración de la reliquia del Santo.

A este acto asistirá el excelentísimo y Rvmo. Sr. Arzobispo.

### Programas para hoy

**Mañana.**— Apertura. Lectura de programas. 10:05: Nuestro almanaque. 10:15: Saludo musical. 10:30: Capítulo 7º de la novela "Tres hombres en su vida". 11:00: Al compás de la mañana. 12:00: Santa misa para enfermos retransmitida desde la iglesia de San Lesmes Abad. Patrón de Burgos. 12:45: Capítulo 12 de la novela "Los crisantemos de plomo".

**Sobremesa.**— 13:00: El mundo de los niños, por la Dra. Luisa Trigo. 13:15: Villancicos clásicos por el coro de la abadía de Westminster. 13:30: Discos dedicados. 14:00: 15 minutos para usted. 14:15: Noticias locales. 14:30: Momento musical con Los Vagabundos de la armonía. 14:30: Canciones de Navidad por Ramoncito Veloz. 14:50: Una voz y una canción. 15:00: Discos dedicados.

16:00: Cuentos de Navidad. 16:30: La música de España.

**Tarde.**— 17:00: Páginas de la música de España. 17:30: Retransmisión de Radio Madrid. 18:00: Capítulo de la novela "El secreto de los señores". 18:30: Usted elige. Discos solicitados por los señores abonados. 19:00: Capítulo 12 de la novela "Quiero tu fe". 19:30: La hora de la zarzuela. Los claqueados. de Serrano.

**Noche.**— 20:00: Capítulo 7 de la novela "Un caballero de maica". 20:30: Retransmisión de Radio Madrid: Olimpiada musical. Todo es posible esta noche. Una bengala en la noche. 21:00: Villancicos por los coros cantores de Madrid. 22:00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22:15: Noticias locales. 22:30: Retransmisión de Radio Madrid: Pisto para tres. El Zorro. 23:30: La española. Los claqueados. (Un guiño de la HBO). 24:00: Cierre.

### Resumen informativo de Centros organismos oficiales

#### Delegación de Hacienda

**LIBRAMIENTOS.**— Don Luis Crespo, don José Ortiz, don Vicente Alonso, don Eusebio Mayoral, don Juan Hernan, don Valentín Gómez, don José M. Tellez, don Angel García Fernández, don Tomás Calleja, don Amador Mariscal, don Edmundo Gómez, don Eusebio Arauzo, doña Angeles Requejo, don José María Belta, FEFASA, Hijos de Tomas García, Bakimet, don Julián Martínez, Comanche, Resinas Poliester, Compañía de Jamones y Conservas, don Teófilo Cabello, Ignacio Palacios, don Francisco Carrasco, Onena, don Julio García Lara, don José Rodríguez Vitoriano, don Teodoro Ortega, don Adolfo Cadavid, don Carlos Martínez y don Jerónimo de Torre.

#### ASCENSOS.

Se asciende a comandante de Infantería de la Escala complementaria al capitán de Infantería don Jesús Salafraanca del Solar, a comandante de la Guardia Civil al capitán de dicho Cuerpo don Luis Mecerreyes Modión y a capitán del mismo Cuerpo, al teniente de la Guardia Civil don José Martín Pérez.

#### CURSOS.

Queda convocado para asistir al Curso de aptitud para el ascenso a jefe, el capitán médico don Ernesto Cusi Miralles, del Hospital Militar de esta plaza.

#### DESTINOS.

Pasa destinado a la Sección de Burgos, del sector Depósito de Sembrables, el capitán de Caballería don Bernardino Rodríguez Rodríguez; a la Auditoría de Guerra de la sexta región, al capitán auditor don Gonzalo Muñiz Vega; a la 202 Comandancia de la Guardia Civil, el brigada de dicho Cuerpo don Albino Hernández Hernández Adrián y a la Jefatura Regional de Automovilismo de la sexta región, el sargento de Caballería don Eli Vicente Vicente.

#### Información milita.

**MANDOS.**— Se designa para el mando de la Agrupación de Sanidad Militar número 8 al coronel médico don Camilo Pintos Castro.

**SITUACIONES.**— Queda consolidado en la situación de "En Servicios Civiles" el coronel de Infantería don Rafael Molina Salin.

**DISTINTIVOS.**— Se concede el distintivo de profesorado de la Es-

### COMPRO

#### BRILLANTES, JOYAS Y MONEDAS

antiguas de valor numismático y objetos de ORO y PLATA

Escribanos dándonos sus señas, para que al paso de nuestro viajante por esa a otros asuntos, le visite

**JOYERIA SUAREZ, Jardines, 11 BILBAO**

#### FARMACIAS DE GUARDIA.

Castellanos, Espolón, 22; Lastra, Molinillo, 24 y Del Alamo, Avda. del Cid, 43.

Mañana, miércoles.— Reol, Plaza de José Antonio, 19; De la Maza, Concepción, 12 y Del Rio, Diego Lainez, 16.

### ¿NO VE BIEN? ¿SE CANSAN SUS OJOS? SU SOLUCIÓN: IZAMIL LAIN CALVO 25

### SE PRECISA

persona joven para almacen recambios automovil

**MAQUINARIAS CARLOS**

#### CAIDAS.

A las once y media de la mañana del domingo, ingresó en la Casa de Socorro María Romero Melero, de 61 años, casada, que habita en la calle de San Pedro y San Felices.

Presentaba probable fractura de Colles de muñeca izquierda, que se produjo al caerse por la escalera. Los facultativos de dicho Centro que le asistieron, se reservaron el pronóstico.

También a consecuencia de haber sufrido una caída casual hubo de ingresar en la Casa de Socorro,

## Guía del ESPECTADOR

**COLISEO.**— "Tarzán de los monos" (1).

**AVENIDA.**— "La bella Lola" (3R).

**CALATRAVAS.**— "Hatari" (s. c.).

**CORDON.**— "Susan Slade" (s. c.).

**GRAN TEATRO.**— "Suave como un visón" (3R).

**REX.**— "Bellezas por casa" (2) y "Los económicamente débiles" (1).

**ASTORIA.**— "Exodo" (3).

## FELICES NAVIDADOS

JOYERIA VISITENOS

VILLANUEVA le obsequiaremos

# Televisores ANGLO

Exposición y venta exclusiva

## Ignacio Palacios, S.A.

COMPANIA INDUSTRIAL Y MERCANTIL

Merced, 5 - Teléfono 4700

Servicio garantizado por técnicos especializados y aparatos de gran precisión

# Anuncios económicos

## ALQUILERES

**SE ARRIENDA** panadería en Castrojeriz. Informes San Pedro y San Felices, 8. Agencia. Teléfono 6475.

**SE ARRIENDA** habitación para oficina. Horas de 2 a 4 y 7 a 9. San Cosme, 22, 2ª, izquierda. Teléfono, 5620.

**PRECISO** local céntrico, amplio, para exposición. Teléfono 4523.

**APARTAMENTOS** todo confort, calefacción central, edificio Comercial Monasterio. Plaza Alonso Martínez, 7.

**ALQUILASE** magnífico piso principal, profesional. -viven 2 a 3.- confort, centricísimo. Victoria, 21.

**SE ARRIENDA** molino con 10 fanegas de tierra de primera clase, por no poder atender. Informes, Emilio Cuevas, Arcos de la Llana.

**ALQUILO** piso céntrico, pequeño. Informes esta Administración.

**AUTOBUSES**, coches de alquiler sin chófer. General Mola, 20. Telefonos 3440 - 6500.

**FERIA** del Automóvil ofrece: Turismo modernos y económicos. Moto-carreros, Furgonetas D.K.W. Commer, etc., Camiones y Tractores.

**AUTOS** Pereda, modernos, alquiler sin chófer. Teléfono 6555 y 3703.

**DEPOSITANDO** su vehículo o tractor en la Feria del Automóvil obtendrá más fácil venta. Carretera Villadiego (Plaza del Rey). Telefonos 2738 - 3593.

**DAUPHINE**, Seat 600, alquileres sin chófer. Izarra, Calzadas 32. Teléfono 3130.

**COMPRO** camiones Peugeot, Austin Thames, Vallehermoso, 54. Madrid.

**SE VENDE** dos remolques Pegasos Viveriti, 10 toneladas. Informes teléfono 25614. Valladolid.

**ALQUILER** sin conductor, autos Seat 1400 C, Dauphine, Seat 600, Servi-Auto. Informes: Calzadas Luis. Telefonos 3555 - 1133.

**APRENDA** a conducir coches y camiones de Academia «Guías». San Lorenzo, 33, 2ª.

**ALQUILER**, Dauphine 600, sin conductor. Tamayo, Plaza Alonso Martínez, 6 (Frente Capitán). Teléfono 5255.

**ABUJONES** y camionetas para alquiler. General Mola, 20. Telefonos 3440 - 6500.

**COMPRAS Y VENTAS**

**SE NECESITA** ayudante y oficial de padero. «La Manchega». Calle Hospital Militar, 12.

**ASISTENTA** o chica se necesita. Avenida del Cid, número 10, escalera derecha, 12, C.

**SE NECESITA** chica con informes, para dos señores. Palma, 15, 1º.

**SE NECESITA** chica. Casa Colón, Santander, núm. 2.

**SE NECESITA** chica para todos. Aparicio Ruiz, 18, habitación; 2.

**SE NECESITA** chica. Huerto del Rey, 20, 2ª.

**PERSONAL** femenino. Buena retribución y grandes posibilidades de alimento. Diríjase a Campofrío.

**MUCHACHA** para todo. SE NECESITA. Aparicio Ruiz, 18, habitación; 2.

**SE NECESITA** chica. Huerto del Rey, 20, 2ª.

**POLLITOS** recién nacidos. Aviícola San Isidro, Santa Clara, 5. Teléfono: 1400.

**POLLITOS** Ideal H-3-W. pollitas de todas las edades y pollitos para carne Silver Hallcross. Granja Mirezol, Pioneros, 7. Teléfono 2960.

**POLLITOS** todos los días, granjas San Benito, Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audiencia).

**SERRIN** vendo. Serviciu de domicilio, Madrid, 20. Teléfono 5179.

**SE VENDE** tubería conducción agua y Haves, fundido, nuevo. Chazarria Antonio González, Camino la FINCAS.

**SE VENDE** alfalfa y **VENDO** el único piso para de alfalfa, para que queda frente Venecia, en Barrio de San Felices, nº 4. Informes: D. Luez, Teléfono 1602, med. Portería.

**VENDO** pisos libres, 3, 4, 5 habitaciones, bien soleados, 100.000 110.000, 130.000, 140.000. Cantorro, Concepción, 2.

**SE VENDE** abrigo galas negro, baratísimo. De 11 a 1. Teléfono 2859.

**VENDO** máquina punto con labor. Enseñanza Huerto del Rey, 1.

**Ramón Molero**, en Villavieja del Pinar.

**COMPRAMOS** maquinaria usada para montar taller mecánico. Informes esta Administración.

**VENDO** dos balanzas «Berkel». General Mola, 33, 3ª. De 12 a 3 y de 6 a 8.

**ENSEÑANZAS**

**CLASES** Bachillerato 4, 6º, Magisterio, Comercio, Descriptiva, Peritos. San Julián, 3. Portería.

**GANADOS Y APEROS**

**SE VENDEN** 18 ovejas paridas, y próximas a parir. Pastor de Casti de Peones.

**REMOLQUES** agrícolas, todos los tonelajes. Construcciones Agro-mecánicas, P. Francisco Salinas, 22. Teléfono: 4972.

**VENDO** ensacadora de 7 meses, ratines, o bil nueva y paja de trituración con molino con go. Esteban Gutiérrez, Ruñales del Agua.

**VENDO** tres machos toda prueba, por echar tractor. Evelio Angulo, Puchoso.

**VENDO** 10 chotos propios para pastos. Instituto García Los Balbases.

**POR** dejar la labranza vendo un par de mulas, de cinco años. Feliciano Rodríguez Castrojeriz.

**SE VENDEN** 4 chotos de 7 meses, ratines, o se cambia por ganado grande. Barrada Ylerra, calle H. núm. 13.

**CABINAS** para tractores Ebro y Nunfield. Colocación en el día, precios económicos. Construcciones Agro-mecánicas, P. Francisco Salinas, 22. Teléfono: 4972.

**SE VENDE** alfombra grande, librería, tapices, cómoda, aparatos de luz y varios. Avenida del Cid, 6, 6º, A (Feygon).

**VENDO** cama de matrimonio seminueva y dos niqueladas. Avenida del Campeador, 84, 1ª dcha.

**PERDIDAS**

**PERDIDA** día San Andrés, en Villadiego, bolsa de cuadros, señora, entreguese: Ana María Montero, Villadiego.

**HALLAZGO** gafas con funda. Razón San Francisco, 153, 4ª, B.

**PERDIDA** cantidad dinero Sala Fiestas calle Vitoria. Gratificarán de devolución, teléfono 3549 (laborables).

**TRASPASO** tienda de comestibles por cambio de negocio. Informes esta Administración.

**SE TRASPASA** o vende taller ebanista. Razón, teléfono 134. Villacayo.

**TRASPASO** o vende taller de carpintería, herramienta y maquinaria, con vivienda. En Plaza Norte, Regalado González.

**HUESPEDES**

**DOY** pensión completa y cama, 30 pesetas, baño, televisión y baño. Calle Briviesca, núm. 13, habitación 7.

**ALQUILO** habitaciones derecho cocina. Plaza San María, 8, 2ª.

**MUEBLES**

**MASSEY Ferguson**, los mejores tractores del mundo, a su mano y a los mejores precios. Todos con motor Perkins - Diesel. Agustín González Mozo, San Cosme, 2.

**VENDO** ensacadora de 7 meses, ratines, o bil nueva y paja de trituración con molino con go. Esteban Gutiérrez, Ruñales del Agua.

**VENDO** tres machos toda prueba, por echar tractor. Evelio Angulo, Puchoso.

**VENDO** 10 chotos propios para pastos. Instituto García Los Balbases.

**POR** dejar la labranza vendo un par de mulas, de cinco años. Feliciano Rodríguez Castrojeriz.

**SE VENDEN** 4 chotos de 7 meses, ratines, o se cambia por ganado grande. Barrada Ylerra, calle H. núm. 13.

**CABINAS** para tractores Ebro y Nunfield. Colocación en el día, precios económicos. Construcciones Agro-mecánicas, P. Francisco Salinas, 22. Teléfono: 4972.

**TRASPASO** negocio de vinos. Informes esta Administración.

**VARIOS**

**SEGUROS** Generalitas todos los ramos, aboluta garantía. Gestoría Quintanilla.

**PASAPORTES**, pasaportes, últimas volutas, licencias, Confiada a Gestoría Quintanilla.

**IMPRESOS** comerciales, tarjetas, libretas, invitaciones, prospectos de ventas, propaganda, etc. FICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 15. Teléfono 2652.

**PASAPORTES**, Gestoría Ucceta, Plaza Vitoria, 5.

**FOTOGRAFADOS** Confesión rápida. FICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 15. Teléfono 2652.

**PASAPORTES**, Gestoría Ucceta, Plaza Vitoria, 5.

**ENCUADERNACIONES** y de corrección y de encuadernación. FICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 15. Teléfono 2652.

# LA NAVIDAD Y EL CONCILIO ECUMENICO

# VILLANCICO A DOS VOCES

Es posible que se acuerde, después del estudio del «V esquema litúrgico», que la Pascua Florida sea en día fijo y que la Navidad comience el lunes, como se pretende en el proyecto de Calendario mundial presentado en la O. N. U.

- Supresión de fiestas de Santos para la Iglesia Universal y comienzo del año en domingo.
- La Iglesia no transigiría con un calendario que suprimiera la semana que tiene su origen en el mismo Génesis.

Por Luis MIRA IZQUIERDO

El Concilio ecuménico, que ha aplazado sus sesiones hasta el 21 de Septiembre (lo que a nadie debe extrañar pues es tradición que los Concilios de esta índole duren hasta decenas de años en diversos periodos de sesiones) ha estudiado, entre otras cosas, que pueden llegar a ser definitivas, la reforma del Calendario.

Este tema —ya abordado por las Naciones Unidas y que constituye un tema de gran trascendencia— puede afectar profundamente a la liturgia en general y a las fechas de las celebraciones y, por ello mismo, también a la Navidad, y a la que nosotros llamamos, bellamente, Pascua Florida, es decir, la Pascua de los muertos.

Se pretende, en las reformas, que no coincidan las fiestas de los santos con las dominicas, o sea, que no caigan en domingo, para dar a este día una más apreciable significación como día festivo, especialmente dedicado al asunto, y que este asunto permita la meditación y la oración. El esquema V sobre la liturgia pretende, además, que se supriman algunas fiestas de santos en la Iglesia universal, reservándose para su celebración en las Iglesias locales. La Iglesia, en suma, aborda este tema, ya en discusión por los eruditos desde hace tiempo, con el más amplio espíritu comprensivo; se muestra favorable al nuevo calendario ya elaborado por la Iglesia Oriental, pero a condición de que se mantenga la semana de siete días. El año tiene una significación astronómica: es el tiempo que tarda la Tierra en dar una vuelta, siguiendo su elipse, alrededor del Sol; la semana tiene claramente una significación religiosa, y está basada en el mismo Génesis; el mes, en cambio, es una creación artificial del hombre. Por ello, dos son los objetivos principales que pueden ser abordados: el ajuste debido del año al tiempo de circunvalación de la Tierra alrededor del Sol y la división de este periodo en meses; el cambiar la semana es un punto intangible, porque la semana tiene, como decimos, un origen y una significación religiosa.

**JUSTO DEL CALENDARIO JULIANO**  
El mundo se rige actualmente por el calendario Juliano, elaborado por Julio César cuarenta y cinco años antes de Jesucristo. Este calendario fue el primero que concedía al año 365 días, con un sobrante, no rigurosamente exacto, de un día cada cuatro años, el año bisiesto, que concede un 29 días al mes de Febrero.

Fue, sin embargo, Gregorio XIII, Papa, quien reformó, ajustó y corrigió mejor, el calendario Juliano que, desde su creación había tenido ya un déficit considerable, déficit que, a pesar de esa reforma, ha vuelto a surgir en el transcurso del tiempo y que ahora...

La razón profana que se viene buscando para esta reforma (aparte de hacer todos los trimestres iguales) es la automatización de la industria moderna, el nuevo calendario —dijo también Hills— con sus fiestas fijas en el mismo día de cada año, sería una parte esencial del mundo del mañana.

ra conviene corregir de nuevo. A pesar de los años bisiestos, venimos perdiendo algún tiempo (minutos sólo) en relación con el tiempo exacto solar.

**PROYECTOS DE REFORMA**  
CANADA es el país en que con mayor interés se viene estudiando desde hace años la reforma del calendario actual. También un erudito español, don Isidoro García Serrano, ha elaborado un proyecto de calendario que, a nuestro juicio, es de una perfección suma.

Si hasta ahora no han prosperado estas iniciativas, el apoyo que la Iglesia ya a prestar con su buena disposición a este cambio puede ser decisivo. El proyecto presentado por el Canadá a las Naciones Unidas se opusieron precisamente los Estados Unidos, que se negaron a tomar en consideración cualquier calendario que no tuviera en cuenta las fiestas religiosas, y ello a pesar de que en el proyecto canadiense se tienen en cuenta bastantes de dichas fiestas.

Prescindiendo de ello, es indudable que son muchas las razones que abonan una reforma del Calendario. Según una de las expuestas en recientes declaraciones, por el astrónomo canadiense Joyce, corroboradas por el Astrónomo General de la Gran Bretaña, Sir Harold Spencer Jones y por el Presidente de la Asociación Internacional del Calendario Mundial, Arthur J. Hills, el asunto, que ya fue debatido en las Naciones Unidas, en 1956, volverá al seno de la Organización en fecha próxima. «Incluso Rusia —ha declarado el señor Hills— ha hablado favorablemente de la reforma del Calendario en las anteriores reuniones de la ONU». Y añadió sarcásticamente: «Lo único que hay que esperar es que no introduzcan una semana de ocho días para prolongar sus planes quinquenales volviendo el carro».

Hills explicó en sus declaraciones que el nuevo calendario tendría años sin cambios, con trimestres iguales de 91 días o 13 semanas en tres meses, comenzando en domingo el 1 de Enero y terminando en sábado. El 365 día de cada año sería un día de fiesta, conocido como Día Mundial y seguiría al 30 de Diciembre precediendo al 1 de Enero. Los años bisiestos serían mantenidos, agregando un día al 30 de Junio.

La razón profana que se viene buscando para esta reforma (aparte de hacer todos los trimestres iguales) es la automatización de la industria moderna, el nuevo calendario —dijo también Hills— con sus fiestas fijas en el mismo día de cada año, sería una parte esencial del mundo del mañana.

**LA NAVIDAD, SIEMPRE EN LUNES**  
La Navidad y el Año Nuevo serían siempre en lunes, en vez

de a mediados de semana, como pasa a menudo.

La principal ventaja, sin embargo, del nuevo calendario es que incluye (porque una reforma radical tendría muchos enemigos) todas las características del actual sistema. Constataría de 12 meses (el proyecto de reforma del español García Serrano pretende un año de 13 meses), cada semana tendría siete días y el domingo sería el primer día de la semana. Pero la semana quedaría rota al final del año común y también a mediados del año bisiesto.

La Iglesia pretende ahora —cuando lo acuerde definitivamente, si así lo estiman los padres del Concilio— que la Pascua de Resurrección caiga en fecha fija. En el proyecto de Calendario presentado en la ONU, se admitía la posibilidad de que dicha Pascua quedara como fiesta o «época flotante». La Pascua de Resurrección está ahora, como se sabe, en función de las fases de la Luna.

El nuevo calendario mundial cuenta con el apoyo de muchas personas y concretamente, con el decidido apoyo —ellos financian estos estudios— de la industria y el comercio canadiense.

Una reforma del calendario no puede hacerse de manera precipitada. Existe un grupo de estudio, dentro de las Naciones Unidas, ocupado de este asunto, pero hay que conceder un amplio periodo para que las diversas naciones del Mundo se decidan a aplicarlo.

El nuevo calendario mundial cuenta con el apoyo de muchas personas y concretamente, con el decidido apoyo —ellos financian estos estudios— de la industria y el comercio canadiense.

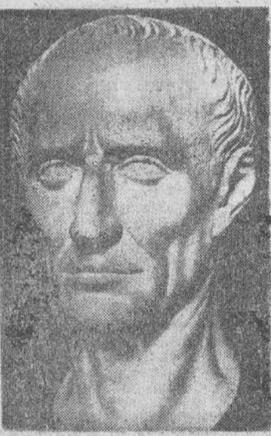
Una reforma del calendario no puede hacerse de manera precipitada. Existe un grupo de estudio, dentro de las Naciones Unidas, ocupado de este asunto, pero hay que conceder un amplio periodo para que las diversas naciones del Mundo se decidan a aplicarlo.

La Nochebuena es noche de amor y paz, de vida en familia y hermandad. Sin embargo, no todos los hombres pueden acudir esta noche en sus casas, con sus suyos. Hay mucha gente —marinos, empleados de ferrocarriles, de metro, de hospitales— que esa noche tiene que trabajar.

Aquí traemos a algunos de ellos. Son gente que trabajan en Nochebuena. Gente que se sacrifican un poco para que todos podamos pasar las Navidades en paz y amor, en hermandad y en familia.

COMO UNA OBRA DE ARTE!  
Serán sus impresiones editadas en

Talleres Gráficos Diario de Burgos



Cayo Julio César, creador del Calendario Juliano que, después de la reforma introducida por el Papa Gregorio XIII —su primer diez días que ya se habían perdido y tres años bisiestos cada cuatrocientos años— es el que rige en la actualidad y cuyo cambio está sobre el tapete de las Naciones Unidas y del Concilio Ecuménico. (Foto Cifra)

TARJETAS DE VISITA  
CARTAS TIMBRADAS  
LUGAR, INVITACIONES, etc.

Haga sus encargos en

Talleres Gráficos

DIARIO DE BURGOS



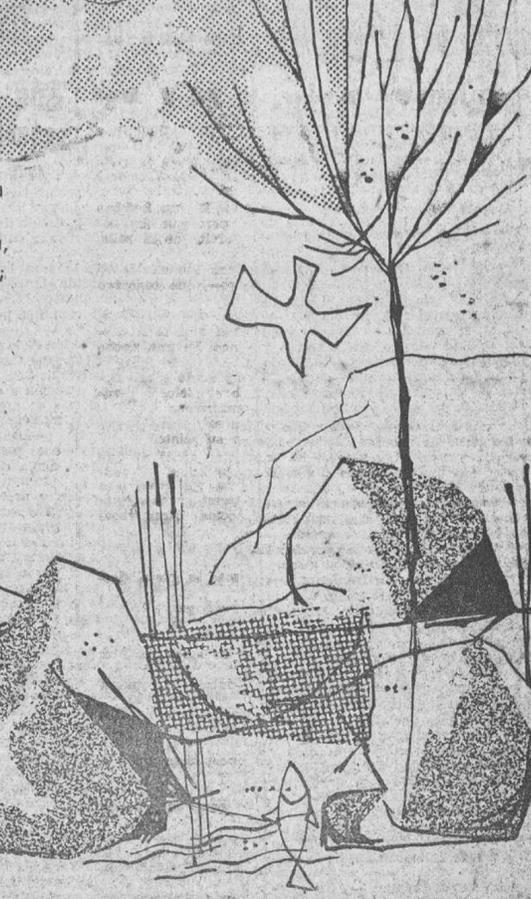
**UN MAQUINISTA**  
ALLA, al fondo del andén número 1 de la Estación del Norte, está la sala de los maquinistas. Pequeña, mal amueblada y triste. Una estufa, una mesa ennegrecida por el cansancio de los que se han quedado dormidos sobre ella y un parte clavado con chinchetas sobre una tabla. Por todos los rincones, estos de mimbres llenos de tarjetas.

Son las diez de la noche, «hora punta» en la estación. Los grandes expresos con dirección a La Coruña, Vigo, Irún, Hendaya y París están listos para partir.

Se llama Fernando Bouteffeu Aralco. Cuarenta y tres años de edad y veintiséis de servicio en la Renfe. Su apellido tiene solera dentro del oficio.

—Mi abuelo, que era belga, fue el primer técnico contratado por los fe-

Tú,  
mi niño,  
cauce nuevo,  
río dormido.  
Tu boca sedienta,  
fruto del paraíso:  
se alza en tus manos la vida  
y llenas de aliento el vacío.  
Raíz y fuente, no ves el agua,  
bucean tus sueños perdidos;  
miras la nada y enciendes  
todo el amor antiguo.  
Otro ángel sin alas  
tu lazarillo:  
río abierto,  
crecido.  
Tú,  
—solo,  
dormido—  
más que el agua,  
la flor y el trigo.  
Tú,  
luz reciente,  
de Dios nacido.



Rafael NUÑEZ ROSALEZ

# ELLOS PASAN LA NOCHEBUENA TRABAJANDO

Los hermanos en cuestión eran muy parecidos. Sin embargo...  
—Soy más guapo!  
—Soy más listo!  
Estas voces abrían surco entre los siete hermanitos.  
—Mi fantasía les da fuego, y...  
—¿Soy nombres?  
—Eh, mis nombres son los van a decir.  
—Yo ver, ¿cómo te llamas?  
—Yo me llamo Domingo.  
—¿Y tú?  
—Yo, Lunes.  
—¿Y éste?  
—¿Y aquél?  
—Miércoles.  
—Ven acá y tú?  
—Yo me llamo Jueves.  
—¿Cómo te llamas?  
—Yo me llamo Viernes.

El sereno Francisco Sanz.  
Es el sereno de Hermanos Miralles, entre los números 15 y 45. Por rara suerte ni se llama Pepe ni Manolo. Tampoco es del pueblo asturiano de Rengos, de donde son la mayoría de los serenos de Madrid. Se llama Francisco Sanz, es un madrileño, de Lavapiés y heredó el puesto que tiene de su padre, también de Madrid.

—Está casado y tiene dos hijos.  
—A mí la Nochebuena me pone malo. Es algo a lo que no puedo acostumbrarme. Ni en mi casa tampoco. Lo malo de esa noche no es el trabajo, sino el momento de arrancarse de casa. Es hermoso y es triste a la vez estar esa noche solo y exclusivamente para guardar la alegría y la felicidad de los demás.

A Francisco se le llenan los ojos de lágrimas.  
—Y los vecinos, como responden esa noche?  
—Algunos bajan a invitarme a que suba a tomar una copa. Otros, me la bajan a la calle. Yo no puedo dejar mi puesto. Además, esa noche no tiene que humor para nada. Solo ganas de pensar en los suyos.  
—¿Comparten las propias de esa noche?

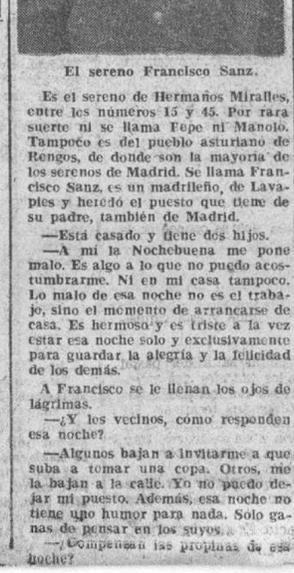
**UN BOMBERO**  
A Saturnino Llorente Presa lo ha encanecido la cabeza apagando fuegos. En treinta años de servicio, su hoja presenta hoy millares de actuaciones: El hundimiento de Maldonado, la explosión del polvorín de Retameros, el incendio del Archivo de Alcalá de Henares, Carretas...  
—Pero nada hay comparable a todas estas actuaciones como un pequeño incendio declarado en la Nochebuena. De los treinta años de servicio en el Cuerpo me ha correspondido quince guardias el día de Navidad. Veinticuatro horas seguidas. No es agradable, desde luego. Aunque aquí, en el retén, se organiza la cena de Navidad a base de gulsar un corderillo de España, que no eran españoles en aquella época. Por eso mi apellido es Bouteffeu. Mi padre, se hizo maquinista; y de cinco hermanos que somos, cuatro seguimos el mismo camino.

Este casado, aunque no tiene hijos, no sabe «si por suerte o por desgracia».

—Mire, amigo, llega un momento en que los hijos tiran tanto o más que la mujer. Y mi oficio, sobre todo en Navidad, no es precisamente el más adecuado para dejar una mesa de familia numerosa, huérfana por esas noches. Por otro lado tampoco es agradable saber que la mujer cenará sola en la cocina porque no tendrá ganas ni de poner la mesa.

Por la boca de este hombre habla la experiencia que no ha logrado doblegar los sentimientos cuando llegan estas fechas.

—De los 28 años que llevo de maquinista, dieciocho «Nochebuenas» —nuestro hombre pobre música a estas palabras— las he pasado en la máquina a solas con mi fogonero. Cenando sobre la marcha y brindando con café. De vez en cuando una felicitación en una estación. Es terrible la nostalgia de esa noche y más cuando uno está solo.



**REPARTO DE AGUINALDOS EN LA PEÑA CIDIANA**  
En el domicilio social de la Peña Cidiana tuvo lugar el domingo, siguiendo tradición costumbre, el acto de entrega de aguinaldos a familias pobres. Se distribuyeron 44 lotes a otros tantos beneficiarios y cada aguinaldo constaba de los siguientes artículos:  
Una botella de vino, una botella de aceite, un kilo de arroz, medio kilo de azúcar, un kilo de bacalao, una tableta de turrón y un pollo.  
Verificaron la entrega de aguinaldos, el presidente de la Peña Cidiana don Pablo Carcedo; vicepresidente don Enrique Martín-Sánchez; secretario, don Julio Cardero y tesorero don Pedro Muro, ayudados por otros compañeros de Junta y en presencia de los socios.  
Además del aguinaldo ya indicado los niños que acompañaban a sus familiares, fueron obsequiados con bolsas de caramelos y una propina en metálico, entrega que hizo un año más al presidente honorario de la Peña Cidiana don Juan Fais.

# LOS "SIETE HERMANITOS"

(CUENTO)  
Para los "peques" burgaleses

En la hora de mi infancia los pequeños problemas de los «Siete Hermanitos» marcaron dulcemente y lección.  
Los hermanos en cuestión eran muy parecidos. Sin embargo...  
—Soy más guapo!  
—Soy más listo!  
Estas voces abrían surco entre los siete hermanitos.  
—Mi fantasía les da fuego, y...  
—¿Soy nombres?  
—Eh, mis nombres son los van a decir.  
—Yo ver, ¿cómo te llamas?  
—Yo me llamo Domingo.  
—¿Y tú?  
—Yo, Lunes.  
—¿Y éste?  
—¿Y aquél?  
—Miércoles.  
—Ven acá y tú?  
—Yo me llamo Jueves.  
—¿Cómo te llamas?  
—Yo me llamo Viernes.

Amor al prójimo es mandato divino  
Cumple con el ardiendo  
a entregar tu donativo a la  
Campaña de Invierno

# SUCESOS

## El Ayuntamiento acuerda iniciar los expedientes de expropiación de terrenos para construir el nuevo mercado y el campo de deportes

Va a redactarse el plan de urbanización de una zona industrial y se fija el emplazamiento de la zona donde irán ubicados distintos centros docentes que dispondrán de complementos deportivos

### Ayer celebró sesión el Pleno municipal

A la una y media de la tarde de ayer celebró sesión extraordinaria el Pleno del Ayuntamiento bajo la presidencia del alcalde don Honorato Martín-Cobos y con asistencia de los señores de acaño señores Blenzobas, Pérez Ortega, Alberdi, Fernández Sanz, García Antón, García Linares, Villaverde y Redondo, concejales señores Gamarrá, Cabello, Hernández, Arroyo y Marín Zabalza, Interventor de Fondos señor Polaino y secretario general señor Benavides.

Se inició la sesión con la tradicional invocación a Santa María la Mayor, y una vez aprobada el acta de las últimas sesiones celebradas, se entró en el "orden del día", adoptándose entre otros los siguientes acuerdos:

Aprobar una propuesta de la Alcaldía respecto a la construcción de un nuevo mercado de Abastos y en tal sentido como complemento y modificación del acuerdo de 19 de Octubre del corriente año—que se inician los expedientes de expropiación forzosa de los patios y cobertizos que se indican en el expediente—orientados en las traseras de la calle de San Juan—y que se encuentran reflejados en el plano que ha redactado el arquitecto municipal.

Esas expropiaciones se realizarán con arreglo a los preceptos del Plan de Urbanización, Edificación y saneamiento de la ciudad, lo que lleva anejo la declaración de utilidad pública y necesidad de ocupación, según precepta el artículo 143 de la vigente Ley de Régimen Local.

Aprobar otra propuesta de la Alcaldía para que por los servicios técnicos municipales se estudie y redacte en el más breve plazo posible, el Plan de Urbanización y Ordenación de una zona industrial, con arreglo a las condiciones que señala el artículo 10 y concordantes de la Ley del Suelo, el cual, una vez entregado y con la conformidad del Ayuntamiento Pleno, se someta a la aprobación de la Comisión central de Urbanismo, conforme lo establecido en el artículo 28 de citada Ley, siguiendo los trámites establecidos en el artículo 32 y demás de aplicación, de la misma.

Asimismo se propuso —y fue acordado— la apertura de los expedientes para determinada adquisición del ventorro del "Dos de Mayo", en cuya zona se piensa instalar el nuevo campo de deportes, y para adquirir los espacios a que afectará el nuevo mercado de abastos, en las traseras de los números impares de la calle de

San Juan. Se prevé un período de quince días a fin de que los propietarios de las respectivas fincas puedan convenir con el Ayuntamiento la adquisición por vía amistosa, y en el caso de no llegarse a ese acuerdo, se requerirá a los propietarios para que en término de veinte días formen la oportuna hoja de aprecio.

Aprobar el pliego de condiciones y celebración de subasta destinada a la venta de 546 arboles, en el término del "Dos de Mayo", y que han de derribarse para instalar en esos terrenos el Campo de Deportes. Dicho pliego se aprobó y el tipo de licitación que ha sido fijado, en mil pesetas por metro cúbico.

Reconocer un crédito para la liquidación de una cuenta de Tesorería con la Caja de Ahorros Municipal, por importe de cien mil pesetas.

Acordar la no adquisición de la finca ofrecida por don Onésimo Camarero Pascual en el barrio de San Pedro de la Fuente, en atención a que la misma, según informa el arquitecto municipal, se halla íntegramente destinada a ser vía pública, y no entra de momento en los planes municipales la apertura de la calle correspondiente.

Desestimar los escritos y pretensiones formulados por don Florentino Sedano Gutiérrez, don Martín Gonzalo Pérez y los copropietarios de la casa núm. 81 de la Avenida del Cid Campeador, sobre abono de contribuciones especiales por las obras de urbanización de dicha Avenida y, por el contrario, mantener en todos sus términos el acuerdo de 20 de Julio de 1962, por el que se resolvía que las contribuciones especiales objeto de discusión recaen sobre las comunidades de propietarios de dichos edificios, bien entendido que deben considerarse integradas dichas comunidades por quienes eran propietarios en la fecha de 10 de Noviembre de 1958, en las cuales quedaron terminadas y puestas en servicio las obras.

Cambiar el uso figurado en el plan de ordenación respecto al terreno municipal de la zona del "Dos de Mayo", lindante con la Barrida Militar, Talleres de Automovilismo, bloques reglamentados y río Arlan-

### Se precisa administrativo

Joven, cumplido servicio militar, para empresa de esta plaza. Razón esta Administración.

zón, para ubicar en el mismo el Campo de Deportes y la Plaza de Toros, así como trasladar el uso señalado para el terreno sito entre la Barrida Illera, Avenida del General Vigón y río Vena, en el plan actual, dedicado a la instalación de un campo deportivo y lindante con la Vía Límite, para construir en el mismo la Escuela de Apareadores, Escuela Normal del Magisterio y el Instituto de Enseñanza Media femenino con sus complementos deportivos e instalaciones precisas. Que se dé al acuerdo la debida publicidad, a efectos de reclamaciones, abriendo un plazo de información pública por espacio de un mes, y caso de no producirse éstas, se apruebe provisionalmente el mismo, según previene el artículo 32 de la Ley del Suelo. Una vez agotados los plazos legales, se elevará este acuerdo a conocimiento y resolución de la Comisión central de Urbanismo, recabando la aprobación definitiva a dicho organismo.

Acordar la recepción definitiva de las obras del colector de la calle de San Pedro de Cardena, por haberse cumplido el plazo reglamentario para la provisional.

Aprobar el calendario de fiestas, que ha de regir durante el próximo año de 1963.

Prorrogar por un año los convenios administrativos por prestación de servicios con don Ramón Inclán Leiva, Rdo. Sr. D. José Hortiguella, don Fernando Dancausa de Miguel, don José Antonio Plaza Asenjo, don Antonio González Camiñas, don Damián González Alonso y don Honorato Ruiz Castro. Se acordó también celebrar un convenio administrativo, conforme determina el artículo 8 del Reglamento de Funcionarios de Administración Local, con don César Esteban Delgado para la prestación de servicios de encargo del horno crematorio.

Por último, el Pleno municipal aprobó la liquidación de una cuenta general de presupuesto extraordinario que se confeccionó con motivo de las obligaciones que contra en su día el Ayuntamiento cuando adquirió el edificio del antiguo Instituto de Higiene.

También fueron ratificados los acuerdos de la Permanente sobre aprobación de presupuestos extraordinarios para construir un nuevo mercado de abastos y un campo de deportes.

No habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Guadalajara. — En accidente de circulación ocurrido en la carretera de Madrid a Barcelona, en las inmediaciones de Aleoela del Pinar, kilómetro 137, resultaron una persona muerta y otras siete heridas.

En un automóvil venía hacia Madrid una familia española residente en Lausana (Suiza) y por causas que se desconocen, este vehículo chocó con otro que iba en dirección contraria. Cinco viajeros del coche que venía a Madrid y tres del otro resultaron heridos. Todos ellos fueron atendidos primero en Sigüenza y los cinco procedentes de Suiza han sido trasladados a esta capital. A poco de ser ingresados en el hospital, falleció María del Pilar Carrillo Galdino, de 14 años de edad. Su padre, don Antonio Carrillo Carreño padece fractura del maxilar inferior. La madre y otras dos personas han sido asistidas de lesiones que no revisten gravedad extrema. Los restantes heridos, cuyos nombres se desconocen aún, no han sido trasladados a esta capital.—Cifra.

### NISO MUERTO POR UN CAMION

Fonteviedra. — En la carretera de Cangas a Vilaboa, demarcación de Moaña, un camión conducido por un vecino de dicho municipio, arrolló al niño de cinco años, Carlos Leites Carballo, que con otros amigos jugaba en un pequeño monte, del que saltó a la calzada al pasar el vehículo. Falleció instantáneamente al aprisionarse la cabeza las ruedas posteriores del camión.

### TRAGICO BALANCE

Chicago. — Como consecuencia de diversos accidentes, registrados desde que se inició el fin de semana en el país, el pasado viernes, han resultado muertas 313 personas, según datos de última hora, facilitados en la madrugada de hoy.

Del total, 253 muertos corresponden a accidentes de tráfico; 31 a incendios; 4 a accidentes de aviación y 25 a accidentes de diversa índole.—Efe.

### MONUMENTAL CHOQUE

Santa Ana (California). — Como consecuencia de un gran accidente de tráfico, en el que unos 200 vehículos chocaron como consecuencia de una densa niebla, en la Carretera de Santa Ana, ha resultado muerta una monja católica y heridos 50 motoristas.

«Todo parecía como si se tratase de un montón de chatarras», dijo un fotógrafo de prensa que acudió a la escena del accidente.

Varias ambulancias acudieron para recoger a los heridos. La muerta es la Hermana María, de la Comunidad de San Francisco, de Santa Ana.

Un agente de la policía motorizada declaró que es el peor accidente registrado en la historia de los Estados Unidos.

ESTAFADOR. — La Policía de Tetuán ha detenido a Dein Kamerad Johnny Eekhardt, de nacionalidad austriaca, del que se habían recibido varias denuncias por estafa.

Este individuo, que es cinturón negro de judo, daba clases de idiomas en un colegio de esta ciudad, donde había conseguido la confianza de las personas por su gran simpatía. De esta forma, consiguió engañar a diversos amigos, entre ellos una señorita empleada en una cafetería, que le cedió una valiosa pulsera bajo la promesa de que se la iba a grabar. También robó un transistor y pidió una suma de dinero a un subdito alemán complicado en un contrabando de kif, al que le prometió que un

concedió suyo de Casablanca le ayudaría en el negocio.

El acusado ha comparecido ante los jueces del tribunal regional de Tetuán, los cuales le condenaron a tres meses de cárcel, sin ejecución.

### INCENDIO EN UN ADUAR DE TETUAN

Tetuán. — Se ha registrado un incendio en el aduar de Dlashah, en el círculo de Ben Hemman, circunscripción de Tetuán, quedando destruidas cuatro barracas y habiéndose registrado grandes daños materiales.

La niña de cuatro años, Fátima Ben Ahmed Hatck, que se encontraba sola en su vivienda, se encontró jugando con una caja de cerillas, una de las cuales prendió rápidamente en los materiales inflamables que

había en la barraca. El fuego se pagó inmediatamente a las viviendas personales.—Efe.

VICTIMAS DEL COLERA. — Más de 100 personas han perecido a consecuencia del colera durante los pasados quince días, en Rajshahikil, a 170 kilómetros de Dacca, según ha anunciado hoy.

Informes procedentes de la localidad indican que el brote de colera ha tomado dimensiones epidémicas.—Efe.

Nuestros teléfonos, 2015 y 1280



## Los niños miran felices y confiados

la PANTALLA de ORO TELEFUNKEN protege su vista

Únicamente los televisores TELEFUNKEN van equipados con esta sensacional pantalla que atomiza los excesos de luminosidad del tubo de imagen.

Sus hijos merecen esta protección óptica avalada por la experiencia de los investigadores alemanes.



### Sección financiera

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

### EMISION DE OBLIGACIONES

Se pone en conocimiento del público, que la suscripción de obligaciones de la emisión anunciada en esta misma fecha, podrá efectuarse también en cualquiera de las Sucursales de la Caja de Ahorros Municipal y Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros. Burgos, Diciembre de 1962.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Capital Acciones: 36.000.000 de pesetas

### SUSCRIPCION PUBLICA

de 20.000 Obligaciones de 1.000 pesetas nominales cada una amortizables en 20 años, por sorteo de cuartas partes iguales cada cinco años, siendo el primer sorteo a celebrar en el mes de Diciembre de 1967.

AL 6,325 POR CIENTO DE INTERES ANUAL

pagadero por cupones semestrales con vencimiento 15 de Junio y 15 de Diciembre.

TIPO DE EMISION: 100 por 100

libre de gastos para el suscriptor, con timbre de negociación a cargo de la Sociedad emisora.

RENTA LIQUIDA: 6,25 por 100

habida cuenta de la reducción del 95 por 100 concedida por el Ministerio de Hacienda de los tipos de gravamen del Impuesto sobre Rentas de Capital.

La suscripción podrá efectuarse en los Bancos de Bilbao y de Vizcaya que ofrecerán los títulos al público entre los días

27 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

La suscripción tendrá carácter irreducible y quedará cerrada en cuanto haya sido cubierta.

Burgos, Diciembre de 1962.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A. DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO

Amortización de obligaciones

En el sorteo verificado el día 17 de Diciembre de 1962, en las oficinas de esta Sociedad, ante el Notario de esta Plaza don José María Hundain Setuain, han resultado amortizadas las siguientes Obligaciones de esta Sociedad:

#### EMISION 1940 (161 títulos)

102 340 345 346 348 349 350 351 353 359 360 460 461 462  
 463 464 465 467 468 469 470 517 518 520 522 524 525 526  
 527 528 529 557 558 560 561 562 563 564 565 566 567 1121  
 1122 1123 1125 1126 1128 1129 1130 1131 1132 1146 1148 1149 1150 1151  
 1152 1154 1155 1156 1157 1290 1326 1327 1328 1329 1330 1331 1333 1337  
 1338 1339 1448 1449 1450 1452 1453 1455 1456 1457 1458 1459 1541 1543  
 1544 1545 1546 1547 1548 1549 1551 1629 1630 1631 1632 1634 1635 1636  
 1638 1641 1642 1802 1803 1804 1806 1807 1808 1809 1810 1811 1812 1833  
 1840 1841 1842 1843 1845 1846 1847 1848 1851 2186 2188 2189 2190 2191  
 2192 2193 2194 2195 2196 3253 3254 3255 3256 3257 3258 3259 3260 3261  
 3263 3790 3791 3792 3793 3795 3796 3797 3798 3799 3800 3816 3818 3819  
 3820 3821 3822 3823 3825 3826 3827

#### EMISION 1945 (155 títulos)

85 87 88 89 91 92 93 94 95 96 1501 1502 1504 1505  
 1506 1507 1508 1509 1510 1511 1558 1559 1560 1561 1565 1566 1567 1563  
 1570 1571 2650 2651 2652 2653 2654 2933 2934 2935 2936 2937 2938 2939  
 2940 2941 2942 3073 3074 3075 3076 3077 3078 3079 3081 3082 3086 3426  
 3427 3428 3429 3430 3431 3432 3433 3434 3435 3697 3698 3700 3701 3702  
 3703 3704 3706 3707 3709 3942 3943 3944 3945 3946 3949 3951 3952 3953  
 3954 3967 3968 3974 3975 3976 3977 3978 3979 3980 3981 3982 3983 3985  
 3986 3987 3988 3989 3990 3991 3992 4039 4040 4041 4042 4044 4045 4047  
 4048 4049 4050 4198 4199 4200 4201 4202 4203 4204 4205 4206 4207 4420  
 4421 4422 4423 4424 4425 4426 4427 4429 4430 4567 4568 4569 4570 4572  
 4573 4574 4575 4576 4577 4818 4819 4820 4821 4822 4824 4825 4826 4827 4829

#### EMISION 1954 (116 títulos)

Del 3181 al 3190; del 3261 al 3270; del 3271 al 3280; del 4061 al 4070; del 4241 al 4250; del 6951 al 6960; del 7221 al 7226; del 7671 al 7680; del 7731 al 7740; del 10571 al 10580; del 10581 al 10590; del 13661 al 13670.

El líquido a cobrar por cada título es de 491,65 pesetas, deducidos los impuestos correspondientes.

Los señores obligacionistas poseedores de estos títulos pueden presentarlos al cobro, a partir de 1.º de Enero de 1963, en las oficinas de esta Sociedad, calle Madrid n.º 1, de diez a doce de la mañana, y en el Banco de Bilbao de esta plaza.

Burgos, Diciembre de 1962

## IBERDUERO, S. A.

A partir del día 2 de Enero próximo, los Bancos de Bilbao y de Vizcaya realizarán por cuenta de esta Sociedad las siguientes operaciones:

#### DIVIDENDO ACTIVO

Las acciones que se relacionan percibirán el siguiente dividendo a cuenta de los beneficios de 1962:

30 pts. líquidas las núms. 1 al 10.077.600, contra cupón n.º 93  
 15 pts. líquidas las núms. 10.077.601 al 10.922.000, contra cupón n.º 93  
 7,50 pts. líquidas las núms. 10.922.001 al 11.085.360 contra presentación de los resguardos provisionales.

#### DIVIDENDO PASIVO ACCIONES NUMEROS 10.922.001 AL 11.085.360 Y ENTREGA DE TITULOS

Con anterioridad al 16 de Enero próximo, deberá hacerse efectiva la cantidad de 250 pesetas por cada acción de las mencionadas anteriormente, en concepto de segundo y último desembolso de su valor nominal.

A la presentación de los resguardos provisionales se entregarán a los señores suscriptores las laminas de los títulos definitivos, que llevarán el cupón núm. 94.

Bilbao, 21 de Diciembre de 1962  
 EL SECRETARIO GENERAL  
 FELIX SANCHEZ VERDE

# QUE VAMOS DE CAMINO... (RELATO DE NAVIDAD)

Por J. L. CASTILLO PUCHE

EN la noche de Navidad todo debería ser hogar. A veces el hogar — ladrillos que se despegan y levantan, flores pintadas que se van desdibujando, fogón que no tira, timbre que suena a ratos — se extiende más allá de la propia chimenea. A veces el hogar no comienza en un perchero ni acaba en un balcón con geranios plantados en redondas macetas. A veces los hogares sufren una violenta dispersión y las casas se echan a andar como vagabundos melencolados y desarraigados.

Pues no olvidemos entonces los hogares con ruedas. Por ejemplo, el tren, tantas veces hogar provisional del viajero involuntario, aun en esa noche, la más idónea para la mesa de camilla y la lámpara familiar. Se presentan en la vida cosas imprevistas, telegramas azules que llegan inesperadamente, llamadas telefónicas, avisos oficiales, citas irremediables que hacen del morador más sedentario, a veces figura errante de «Belén» antes que ciudadano pacífico de zapatas y braserío. Pero, ¿el «Belén» no significa precisamente peregrinación y caminata? María y José iban de camino y buscaban posada...

Si, también en la Nochebuena se viaja y, a veces hay que sacar en esa noche un billete y meterse en uno de esos animalitos con ruedas, que no son precisamente hogares. Nos acordamos alguna vez a la hora del trueno, de los villancicos y la zambomba de aquellos que están pasando su Nochebuena en el tren? Y sin embargo, ¿quién no ha tenido esa experiencia? Un servidor de ustedes sí la ha tenido.

Y va rodando por la parda llanura en personal y conjunta caravana. A nuestro lado vemos caras que no conocemos, gente despegada y abstraída familias enteras que —quién sabe por qué— han tenido que renunciar a la suculenta cena y quizás a muchas más cosas. Son horas y horas de multo y soledad en este tren terriblemente fatalista y apesadumbrado que cruza ciudades y aldeas en el anochecer del 24 de Diciembre. Sobre los tejados y las campañas tiemblan las luces con un candor entrañable más divino que humano. Toda la tierra parece entonces un inmenso «Nacimiento» y el triste y helado paisaje, como por prodigioso revuelo de ángeles blanquitos va surgiendo de las sombras con destellos casi celestiales. Los árboles, tras la vaporosa niebla parecen campesinos confundidos en algodonosas mantas. En alguna estación se escucha perdido un villancico:



«Caminando iban...»  
Entonces uno piensa que si que María y José también iban de camino —cumpliendo además, como nosotros una orden burocrática— cuando se les vino encima el llanto y gozo del Niño. Y sigue uno meditando. Los pastores eran personajes de macuto y hasta los Reyes Magos emprendían largo viaje. Todo en el «Belén» es caravana y andante regocijo. La zambomba es instrumento de camino y el villancico es canción de marcha. Siempre los villancicos empiezan o terminan diciendo: «Vamos», o «vénid».

El tren prosigue. Parece que todos estuviéramos de luto. Cada uno va ensimismado en sus nostalgias. Nadie pregunta nada. Hay algún pequeño afortunado que antes de que den las doce, desciende en alguna pequeña estación y todos le miramos con curiosidad. Advirtamos que a él le esperan caras risueñas en una ventana iluminada.

HAY diferencia, mucha diferencia, entre la melancolía, que tiene un gesto de amargura, y la nostalgia, que tiene un gesto de regusto en la espera. La Navidad, aparte de otros significados, tiene un sentido de dulce nostalgia: dulce nostalgia que, al fin y al cabo, está fuertemente emparentada con esos otros significados aludidos.

Pero dulce nostalgia, ¿de qué? De todo: de todo lo más hondo y fino de la vida, porque detrás de esa nostalgia está Dios. Yo llamaría a la Nochebuena, la noche de la dulce e infinita nostalgia. ¿Por qué se ríe y se llora al mismo tiempo? ¿Por qué las palabras nos llegan como envueltas en las suaves pieles blancas de una nieve enrevista?

Al acercarse estos días se agudizan y tensan nuestros más nobles sentimientos, y quisiéramos volver a la infancia por el camino de las clarísimas ilusiones, y quisiéramos, al mismo tiempo, sin ser líricos de la Nochebuena de la tierra, descorrer por las cortinillas de la Nochebuena de la eternidad.

Hace unos días andaban unos mozos españoles por las calles de Munich, por las que se veían ya grandes carteles anunciadores de naranjas españolas. «¡Viva la exportación de agrícos, fuente importantes de divisas!», exclamó uno de ellos. Luego, los dos compraron castañas asadas. «Para recordar tiempos», me dijeron.

Neveaba mucho. Nieve y más nieve. Yo advertía que estos españoles estaban ya viviendo, con gozosa anticipación, la Navidad española, la Navidad de sus casas, la Navidad de su niñez. Había otra vez el que vitoreó la exportación de agrícos.

—¿No advertiréis cómo huele ya a Navidad?

—Sí. La Navidad, que es Dios, cala en todas partes.

—No sé dónde he leído que Dios es el Dios del futuro. ¿Qué podríamos esperar si Dios «ya» hubiera sido? La esperanza, muy distinta del esperar, es un prolongarse indefinido de la meta. Porque Dios es infinito y cada paso hacia adelante no nos lleva ni más cerca ni más lejos de Él. Esperar es dejar que desaparezca el tiempo y el espacio, para descubrir de pronto que siempre habíamos estado con Él y en Él.

Se ve que el mozo es un estudiante aprovechado de filosofía, que conoce la teología, que sabe meter en cintura de ortodoxia las ideas más audaces.

Pregunto: —¿Recordáis el soneto de Góngora al Nacimiento de Cristo Nuestro Señor?

—Hay que recordar, sobre todo —se me contesta—, los últimos versos: «que más fue sudar sangre que haber frío, —sino porque hay distancia más inmensa— de Dios a hombre, que de hombre a muerte».

Conmemoramos, una vez más, la salvación de esa inmensa distancia que hay de Dios a hombre: eso es el Nacimiento de Cristo. Dios se hace hombre. Dios nace hombre. ¿Qué pequeña nuestra cabeza, para tan profundo misterio! ¿No reñeceremos nosotros con esta nueva conmemoración del Nacimiento del Señor? ¿No saldremos más alegres y más claros de la Nochebuena? ¿No nos comprenderemos mejor unos a otros? ¿No entraremos más en los semejantes, para participar de sus alegrías y de sus dolores? Eso, en realidad, es convivir. Eso, en realidad, es renacer.

Me acuerdo yo ahora de los españoles de Munich, como ellos se acordaron de sus hogares españoles, de ese tibio olor de las casas de «siempre», ahora ya con los Nacimientos de siempre. Me he querido solo por unos momentos, para fijar la dulce nostalgia de la Navidad, de «mi» Navidad: aquellas nieblas espesas, de zinc, que nos, esperaban a la puerta del colegio, cuando nos daban las vacaciones navideñas; aquellos escarpates de las figuritas de Nacimiento, aquel perfume del serrín y del musgo; aquellas sonrisas de mis padres jóvenes; aquella mesa larga, interminable, con las más diversas representaciones familiares... Después, la Navidad ya en mi hogar propio, con mis hijos pequeños... Se ponía —como siempre— el Nacimiento, se adornaba el cuarto de estar, se vivía intensamente, ruidosamente, calladamente también.

Retorna la dulce nostalgia. Se acentúa la dulce nostalgia de la Navidad. Aunque la familia se haya dispersado, nos sentimos juntos. Resulta que por milagro de la dulce nostalgia, los ausentes y los presentes, nos hemos encontrado —enormes y minúsculos— en los caminitos de serrín que conducen al Portal. Allí está Él: el agua para la sed de la infinita nostalgia.

## LAS DOS GEOGRAFÍAS DE BELEN

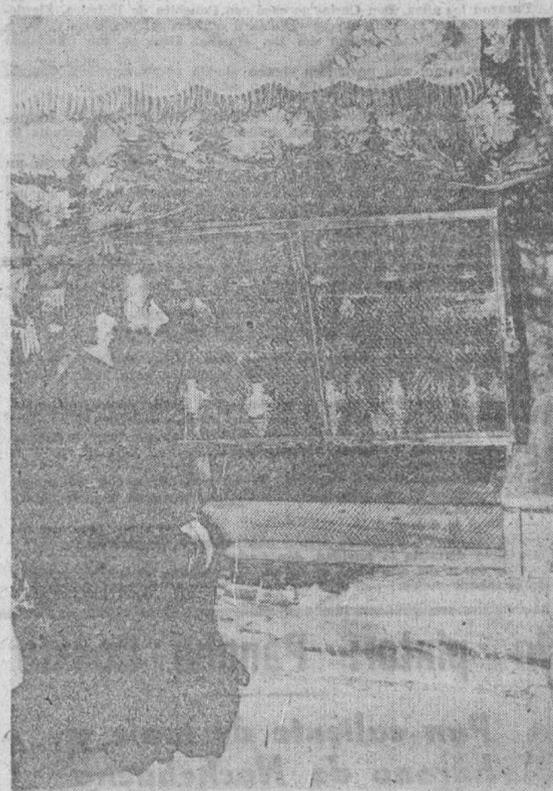
### En Tarragona fue proclamado el decreto de empadronamiento dado por César Augusto

### Los pastores, para los más elevados estratos judíos, eran hombres de mala reputación

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

BELEN tiene dos geografías: la física y la real y la del corazón, muy posterior. El mundo cristiano ha escogido, la segunda, y cambió a su gusto paisajes, clima y costumbres. Redea el nacimiento de Cristo de nieves y duros fríos invernales; idealiza la gruta donde nació y a los pastores y a la ciudad misma, pequeña y misérrima, creando un ambiente falso en aras de la fe que se resiste a creer la realidad geográfica y el ambiente de aquella noche venturosa en que vino al mundo el Hijo de Dios.

Los «nacimientos» navideños, con sus anacrónicos paisajes y sus graciosas figuritas de barro, han contribuido a la difusión de esa estampa equívoca. Los pintores del renacimiento hicieron de la gruta y del pascor palacios reales y de los magos monarcas con séquito de servidores bien vestidos. Es como si el mundo se avergonzara ahora del abandono en que dejó a Cristo y quiera, con las artes plásticas y con leyendas, embellecerlo todo. Pero no fue así cuando...



Un sacerdote era en Belén, ante el lugar donde nació Jesús.

estudiado detalladamente el paisaje y costumbres palestinas — se tenían en el centro, al aire libre, y los viajeros bajó los porches o en el camarranchén.

En este albergue, la única hospedería de Belén, misera y pobre, no tuvieron cobijo José y María; las casas de los vecinos estaban también llenas de huéspedes y familiares. Pero en torno a Belén hay numerosas grutas, cuevas que servían para descansar a los caminantes y a los pastores. Muchas de esas cuevas están ya ocupadas. Poco encuentra una libre, un poco alejada de la ciudad, y en ella podría pasar la noche. La creencia más autorizada es que Cristo vino al mundo en una gruta o cueva que servía también de estable. Por eso se habla del pesebre, sin que ello quiera decir contradicción.

LA GRUTA Y EL PESEBRE  
Las grutas donde se recogían los rebños y los pastores no eran lugares limpios; estaban llenos de miseria y suciedad; es la casa de las bestias, con piso de tierra lleno de estiércol y excremento del ganado; telas de araña colgando del techo, hedor, lugar oscuro. Lo único limpio en él es el pesebre, donde se prepara el pienso de los animales. En el pesebre no es extraño que hubiese heno. En este lugar nació Cristo, no en un estable artístico, histórico, iluminado y bello, como se han empeñado en pintar los artistas cristianos.

Seguro que José trató de limpiar un poco el estable, decentándolo en lo posible, y esparció heno por el suelo, una vez limpiado, para que María pudiese reposar. Lo único puro allí era la Sagrada Familia y el Hijo que iba a nacer a la medianoche. LOS PASTORES A QUIENES DIO LA NOTICIA UN ANGEL  
Y a la medianoche se produjo el prodigio. María trajo al mundo, sin dolor y sin detrimento de su pureza, al Hijo de Dios, que tuvo por primera cuna el único sitio limpio y confortable de la gruta; el pesebre con heno. Había nacido un pobre en un pobre lugar, y sería pobre los primeros que le tocaran a verte.

La noticia angelical llegó la misma noche a los pastores que vigilaban los rebños en plena estepa. No se anunció la buena nueva a los re-

**SAN ROQUE QUINADO**  
Gran reconstituyente

**Se necesita**  
Empleado bien impuesto en transp. portes ferroviarios. Tel. 65-84.

## EL ARBOL DE NAVIDAD SIMBOLIZA LA NOCHE ILUMINADA POR EL ANGEL ANUNCIADOR

### Aunque nos vino de fuera, es tan cristiano como nuestro Belén

### Pero debe ser refulgente y tener en sus ramas un ángel

Por Pedro MONASTERIO

NO tenga usted el menor reparo en instalar en su casa un bonito árbol de Navidad, bien decorado y luminoso, pues no se trata, ni mucho menos, de un símbolo pagano o heterodoxo. Presentarlo como cosa pagana es ser más papista que el Papa, ya que todos hemos contemplado, en diarios y revistas, emotivas fotos de Pio XII junto a un árbol de Navidad de buen tamaño, instalado tras un balcón del palacio vaticano. Y en los templos católicos de diversos países se coloca durante estas fiestas, al lado mismo del altar mayor, en otro lugar bien visible, un gran árbol adornado con lamparitas o, a falta de esta iluminación, con guirlandes y estrellitas plateadas y aureas, para que, al reflejarse en estos adornos la luz natural o las artificiales, se dé la impresión de si iluminado, se dé la impresión de si iluminado, se dé la impresión de si iluminado.

Este es un detalle imprescindible: que el árbol de Navidad tenga luz propia o reflejada, pues trata de recordar el inefable resplandor que, según el evangelista San Lucas, envió a los pastores de Belén cuando en la primera Nochebuena se les apareció un ángel para anunciarles que el Mesías había nacido. Los pastores se hallaban en el campo guardando su ganado, y para representar lo más ajustadamente el texto evangelista, esa bellísima y emotiva escena de la anunciación del Nacimiento de Jesús, en algunos belenes de los siglos XIV y XV se recurrió al ardor de sujetar al ángel en las ramas de un árbol, para dar la apariencia de que bajaba del cielo, y ese mismo árbol se espolvoreaba con escarcha o con limaduras metálicas para semejar al fulgor que rodeó a los humildes pastores al conocer la magna nueva.

UN TROZO DEL BELEN  
Después de andar el tiempo el árbol en cuestión argumentó de tamaño, pues se iluminaba con candelitas velas, y hubo que sacarlo del recinto del belén, por su desproporcionado volumen y para evitar incendios. En ese momento nació nuestro actual árbol de Navidad, que, por tanto, no tiene origen pagano, puesto que es un trozo del mismo belén y, en consecuencia, un claro símbolo del Nacimiento del Señor, como buen serlo por sí solos la estrella que guió a los Magos o un pesebre decentemente presentado.

El árbol navideño, insistimos, es un trozo del belén, del que se deslaja para tener vida propia, aunque siempre aludiendo claramente a su origen y significado de la misma manera que el belén, es decir, la representación plástica y corpórea del Nacimiento de Jesús, se había deslajado antes de los retablos de los tiempos, y lo usual modo que algunas hermitas actuales, magníficas obras de arte, se deslajan en desmenuzadas, individualizándose determinadas escenas del ciclo navideño.

deño, para darle mayor amplitud y detalle.  
Otro tanto ocurrió con las representaciones de la Pasión del Señor enmarcadas en los viejos retablos. Se separaron de éstos, quedaron exentas, y tanto se desarticularon en volumen que, siéndoles ya insuficientes los templos, echaron a andar por las calles, convertidas en «pasos», en nuestras procesiones de Semana Santa.

LA SOLUCION IDEAL  
Lo que aconteció luego con aquel árbol navideño independiente del belén es que desde Italia, donde tuvieron su origen los «pesebres», —San Francisco de Asís fue el primer instalador de un belén—, pasó al centro de Europa la costumbre de colocar en templos y viviendas, sin olvidar nunca que se trataba de un símbolo de la Natividad de Cristo, un árbol iluminado o adornado, lo cual era mucho más asequible para todos que poseer las figuras esculpidas de un belén, entonces sólo realizadas por buenos artistas y muy costosas de precio. Esta es la explicación de que nos vinieran de Italia los belenes y, del centro de Europa, los repetidos árboles.

Lo que se debe hacer es colocar sobre el árbol navideño un ángel resplandeciente, aunque sea de poco tamaño que sujete en sus manos una cinta o cartel con alguno de estos textos latinos o con sus respectivas traducciones: «Evangelizo vobis gaudium magnum» (Os traigo una magna alegría). «Natus est vobis hodie Salvator» (Hoy os ha nacido el Salvador). «Gloria in altissimis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis» (Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad). Si no se coloca el ángel sobre el árbol adornado, al menos pégase en éste, lo cual contribuirá además a su ornato, la cartela conteniendo alguno de estos textos citados. Así no será tan escuetamente simbólico, tan abstracto, sino más explícito o sugerente, y así, también cesarían acaso las diatribas de sus impugnadores.

La solución ideal, en definitiva, es la coexistencia del clásico Nacimiento, tan tradicional en España, y del árbol de Navidad, cuya creciente difusión en nuestro país es bien evidente. El árbol sitúese en la más cercana de la vivienda o lo más cerca posible de la puerta de entrada, para adelantarse a anunciar al todo el belén que la casa que Cristo ha nacido para nosotros. Donde haya jardín o balcón-terracea, colóquese allí para que se vea incluso desde la calle, desde lo más lejos posible. Y luego, accedido al calor hogareño, en el último cuarto de estar o en la «sala» de los niños, instálase el delicioso y tradicional Nacimiento, al que nos trasladaremos para adorar al Niño recién nacido, iluminado, rodeado por los pastores, por el ángel que trae la noticia del resplandeciente árbol exterior.

## TRES LETRILLAS DE NAVIDAD

**ERA TAN VIEJO**  
Alfarero de ojos bellos creador de maravillas, tu convertiste las arcillas en bueyes, reyes, camellos, pastores y borriquillos. Quiero de tu alfarería, rápidamente, alfarero, para la Virgen María, un puchero... se le rompió el otro día.

**LA ZARZA JUDIA**  
Zarza arisca de puñales tambalea de viento y frío que María junto al río alzó de los zarzales para tender los pañales. Zarza, verdor de ribera, nunca la zarza supiera

que sus salvajes espinas sangraron las manos finas de una Virgen lavandera. Y ABRIÓ SUS ALAS  
La paloma, del palomar a la loma, de la loma a la palmera, un salto más... la pradera de Belén. Allí se asoma. ¡Ay quién fuera la paloma! En la cuneta Emmanuel reposa.  
—¿Qué me traes? le dijo El.  
—El pétalo de una rosa en el pico de Israel. Se dio una vuelta por Roma para volver a su loma, la paloma.  
Julian VELASCO DE TOLEDO

# NAVIDAD CON LOS FAMOSOS

## Un médico: Carlos Jiménez Díaz

**"En Nochebuena no existen enfermos para él"**  
**"Estamos solos mi mujer y yo y nos servimos nosotros mismos la cena"**

Tres casas tiene en Madrid. En las tres, Hospital, Clínica de la Concepción y General Mola, 9, primer piso, pasa don Carlos Jiménez Díaz las navidades.

Son las navidades de un hombre de ciencia famoso. De un hombre que cura con las manos, que no tiene hijos propios, pero que los encuentra en las blancas paredes de un hospital, en el asfalto de la calle, en cualquier rincón de Madrid, de España, del Mundo.

—Mis navidades dice don Carlos Jiménez Díaz— son las navidades de un matrimonio mayor—sesenta y cuatro años tengo—, que conserva las ilusiones frescas...

**SOPA DE ALMENDRAS**  
De las frescitas sesenta y cinco noches que tiene el año, la Nochebuena es la única, que para don Carlos no hay enfermos. Es una noche solemne que el doctor la reserva para vivirla junto a su mujer.

—El 24, por la tarde, no trabajo. Me voy a mi casa y junto a mi mujer me pongo las horas pintadas, hasta que, osecureado el cielo, nos vamos a la Clínica para oír la Misa del Gallo con los enfermos.

Don Carlos tiene una labia suave, melosa. Sus ojos realmente relampaguean entre las gafas de concha. Hay emoción en su relato.

—Después volvemos a casa. Mi mujer se ha encargado antes de que las muchachas pasen esta noche en sus casas. Estamos solos. Yo pongo villancicos alemanes en el pick-up. Comienza la cena. La mesa está adornada con velas encendidas y flores naturales. Al terminar cada plato, me levanto a coger el siguiente del horno de la cocina; otras veces permito que lo haga mi mujer.

La imaginación de don Carlos vuela tan deprisa como sus palabras. Los recuerdos se avivan. Hay alegría en su cara.

—¿Cuál es, de todos, el plato de Nochebuena que más te gusta, doctor?  
 —La sopa de almendras. Hecha expresamente para mí, esa noche.

**ERAMOS SEIS HERMANOS**  
Los recuerdos saltan de las navidades pasadas, a las navidades de hace cuarenta años, cuando don Carlos era estudiante de Medicina y el panorama económico no era precisamente brillante.

Fuimos seis hermanos, que después quedamos reducidos a cuatro. En la casa de mis padres, el ambiente era modesto. Las navidades eran para nosotros momentos de grandes alegrías, pero no de grandes festejos.

Pasaron los años. Don Carlos se casó con Conchita de Rabal. Sigieron viviendo en Madrid. Idas y venidas a clínicas y hospitales. Poco a poco la personalidad médica del Dr. Jiménez Díaz se fue dibujando como la de un gigante.

—Sin embargo, mis navidades siguen siendo como aquellas. Cuando los tiempos eran difíciles y el dinero no sobraba en el bolsillo.

**LA NAVIDAD IDEAL**  
Como los grandes hombres de ciencia don Carlos Jiménez Díaz aprovecha el tiempo de navidades para descansar y dedicarse al estudio de los muchos problemas que su cabeza, ya canosa, abarca.

—Pasada la Nochebuena junto a mi mujer me voy a Cabrera, un convento de las sierritas de Madrid. Cambio batas blancas por sayales marrones. Son cinco o seis días de estudio, de trabajo, de paz. No me lo creo. Consigo olvidar de un plumazo que existe el mundo, que hay enfermos, que el olor a clorotormo es agrio y que los tranvías siguen rascando las calles de Madrid. Vuelvo a ser joven a pesar de que mi piel rugosa se resiste a declarar.

Escuchando al Dr. Jiménez Díaz me doy cuenta de que también hubiera sido un buen periodista o ingeniero de Caminos. Hay algo en la conversación que lo destaca sin proponérselo.

—¿Si pudiera escoger, ¿qué tipo de navidad escogería?  
 —La que hago. Lo único que deseo es que sea duradera.

**REYES CON SORPRESA**  
Y tras las navidades llegan los Reyes. Don Carlos Jiménez Díaz, reyes en Madrid, realiza escapadas desde la clínica para hacer de Rey Mago.

Los escapates tienen luces de víderas y a doña Concha, su mujer, le gustan mucho los perfumes, las porcelanas y las novelas.

—Todo menos las joyas. Siempre dice que con las que tiene le bastan. A mí me agrada comprarle tantas cosas.

—¿Son los Reyes con sorpresa?  
 —Por supuesto. Ni una consulta. Ni un comentario con mi mujer, ni nada parecido. El año pasado la vi entrar con un gran paquete e hice como si no la viera.

—Y ¿qué le dejaron?  
 —Muchos discos, libros de arte y una colección de pinceles.

—¿Cómo definiría la navidad, don Carlos?  
 —Una época del año ideal, en la que los mayores se sienten niños y todo el mundo mejor.

## Un periodista: Jesús Frago del Toro

**Sus catorce hijos organizan "Gran parada" en Nochebuena**

Mandan dos mil quinientos "christmas" pintados por él

En casa del periodista Jesús Frago del Toro la Navidad no empieza el 24 de Diciembre. La Navidad empieza en las caras de sus catorce hijos. En los 28 ojos azules, verdes, que relampaguean como las lucecitas del belén, que todos juntos, y cada año, colocan en el cuarto de estar de la casa.

—La Nochebuena es la única noche que cenamos todos en la mesa, dice Luisa Castro. Ellos mismos adornan la mesa con sus ahorros. Nosotros compramos zambombas y panderetas para todos y entre plato y plato tocamos.

Desde la mayor, María Luisa, que tiene diez y seis años y estudia sexto de bachiller, hasta el chiquitín, Fernando, cinco meses, que duerme pacíficamente en el moisés a pesar de los ruidos que organizan sus hermanos, están junto a mí en el cuarto de estar. De vez en cuando oigo la voz de Jesús Frago que intenta decirme algo.

—Después de la cena de Nochebuena —me explica— este año tendremos "Gran parada". Unos cantarían, otros reharían y los mayores bailarían el "twist". A las siete iremos todos juntos a misa.

**CON LAS DOCE CAMPANADAS**  
Hablar de Nochebuena en casa de los Fragos del Toro es casi una utopía, un desatino. Aquí todo es juventud y alegría y el viejo no tiene cabida. Sin embargo, Luisa la madre, 38 años, cuenta como la familia despierta el día.

—A las nueve de la noche, con un puchero de hierro y un mazo, damos las doce campanadas para los cinco más pequeños. Hay uvas y vino para ellos, como más tarde para los mayores. Los aceitamos. Coge mi propia navidad, juega. Cena fría mi propia navidad, juega. Serpentinas y las campanadas que suenan en la iglesia cesarán.

A Luisa todo esto le parece natural. Por eso, añade:

Y para que no estemos tan solos, vienen los amigos puestros o de mis hijos y prolongamos la fiesta hasta altas horas de la noche...

**DOS MIL QUINIENTOS CHRISTMAS CADA AÑO**  
A mi colega Jesús Frago del Toro le llaman Chuchi los amigos "Chuchi" es famoso en Madrid y en toda España. Fue director de "Juventud" y ahora está al frente de "Telediario". Además escribe en Marca, dibuja unos monos divertidísimos y sus christmas, con la silueta de todos los miembros de la familia que son los más originales de España. "Chuchi" los modifica cada año.

—¿Cuántos "christmas" mandaron el año pasado?  
 —Dos mil trescientos, pero nos quedamos cortos.

—¿Este año?  
 —Dos mil quinientos por lo menos.

**LOS REYES LLEGAN POR LA VENTANA**  
La víspera de reyes, el cuarto de estar de los Fragos del Toro es una zapatería. Diecisiete pares de zapatos de todos los tamaños y colores, que esperan el veredicto de sus Majestades.

—Dejamos los zapatos, dice la madre, y cerramos la puerta con cuerdas para que nadie entre. A mitad de noche, cuando calculamos que los reyes han llegado, llamamos a todos...

—Y ¿qué ocurre?  
 —Lo de siempre. Minutos después, el cubo de la basura se llena de ruedas y tanques rotos.

## Un científico: Carlos Sánchez del Río

**Arregla los empalmes de la luz, echa "nieve" al Belén y sirve los vinos en Nochebuena**

Entremetido en un taburete del cuarto de estar de su casa, el Dr. Carlos Sánchez del Río, catedrático de Física Atómica y Nuclear de la Universidad de Madrid, da vida al pomposo abeto que Lilliana Skoret, su esposa, ha comprado esta mañana. En un momento las paredes de la habitación se han llenado de sombras verdes, rojas, amarillas. Sus tres hijos, Andrés, Ana y Cristina contemplan maravillados la escena.

—¡Mamá, mamá!, grita, en inglés, Ana. Ven y verás qué bonito. Lilliana entra y comenzamos a hablar sobre la Nochebuena de un científico, de un hombre que vive sumergido todo el año en el compacto mundo de los números, pero que en esta época arregla empalmes de la luz, echa nieve al belén y sirve el champán y el rojo burdeos, sin derramar una gota en el mantel.

**LA NOCHEBUENA JUNTO A LA PILARICA**  
El doctor Sánchez del Río y su mujer se conocieron en Estados Unidos, en uno de los viajes científicos con frecuencia organiza el profesor. Lilliana es polaca y vivió allí, junto a su madre, en calidad de exilada. Se casaron hace nueve años. Desde entonces las Navidades de los Sánchez del Río, tienen mucho de español, un poco de americano y bastante de polaco.

—Los primeros años de casados, dice el Dr. Sánchez del Río, los pasamos junto a la Pilarica. Yo soy de Borja, un pueblo a las faldas del ventoso Moncayo, y mis padres viven en Zaragoza. Las navidades allí eran unos días de hogar, de tranquilidad y de misa del Gallo en la iglesia de Santa Eulalia.

Pero los chicos han ido creciendo. Andrés tiene ocho años; Ana, seis y Cristina, cinco. Las navidades ahora son en Madrid.

**VIGILIA SIN CARNE**  
A Lilliana, cuando habla, se le erizan las cejas. Su castellano es perfecto, pero los sonidos tan guturales y ásperos de algunas de nuestras voces, denuncian su procedencia.

—En Polonia la Vigilia —lo que ustedes llaman Nochebuena—, es una vigilia sin carne. La cena es a base de champiñón, pescados de todo tipo y dulce. Mucho dulce. Desde que estoy en España, a este menú añado el pollo, el pavo u otro tipo de carne.

El científico interviene. Se acuerda de las navidades de 1961.

—El año pasado por estas fechas estábamos en Viena. Yo trabajaba en la Agencia Internacional de Energía Atómica, como director de la División de Reactores, y pasamos la Nochebuena allí. Había nieve hasta tapar las palmas de los abetos. Compramos un trineo y durante las navidades nos dedicamos a conocer los alrededores, como una familia de esquimalés en pleno centro de Europa. Mis hijos estaban enloquecidos de alegría.

**LOS ZAPATOS DEBAJO DEL ARBOL**  
Después de la cena de Nochebuena, las costumbres polacas imponen un recital de villancicos frente al belén.

—Es la hora de cantar y yo canto. Al principio me daba un poco de apuro, pero ahora ya... Espero que esta noche me acompañen los niños.

—Y ¿qué más dicen sus tradiciones polacas sobre los reyes, Lilliana?  
 —Nosotros celebramos los Reyes, como en España, el seis de Enero. Pero en mi tierra colocamos la noche del 24 los mejores zapatos debajo del árbol y así permanecen, hasta la madrugada del 25, en que "Papá Noeb", florece el árbol de regalos para todos.

## Los "christmas" en España

**Cuarenta millones de tarjetas de Navidad se han fabricado este año**

De ellos, más de seis exporta España al extranjero



En los días de Navidad es frecuente ver sobre las repisas de las chimeneas o sobre las mesas de los vestíbulos de los hogares españoles infinidad de tarjetas de felicitación colocadas a la vista de los que nos visitan. Es algo así como un trofeo navideño que pone de manifiesto el número de nuestras amistades.

Son los "christmas", nombre con el que hoy los conoce el mundo entero. Aunque surgieron por primera vez en Inglaterra en el año 1867, como una extraña manía exótica, no llegaron a nosotros hasta hace unos quince años. Entonces sólo se conocían los que recibíamos del extranjero. Pero de diez años acá, esta costumbre no sólo se ha hecho ley, sino floreciente industria nacional.

**HECHO EN ESPAÑA**  
Lo que empezó siendo un "snobismo" de minorías ha acabado entrañablemente ligado a nuestro calendario de tradiciones. Pasaron ya los tiempos en que el "christmas" que se utilizaba en España tenía el marchamo de "madre in...". Hoy la tarjeta navideña que utilizamos, está diseñada, fabricada y lanzada por firmas españolas. De extranjero, sólo tiene el nombre, derivado del "christmas-card" original.

El auge de tal medio de felicitación navideña, ha hecho que en España hayan surgido en estos últimos años más de diez fábricas importantes, aunque la iniciativa, la estandarización, podemos decir, se debe a un nombre: don Joaquín Herranz.

Yo procedo de una familia de profesionales de las Artes Gráficas que arranca de mi abuelo—nos dice este hombre dinámico que dedica los doce meses del año al "christmas". Cuando hace quince años empezaron a difundirse por España esta costumbre que entonces no era popular, yo la encontré bonita y me propuse popularizarla y hacerla a todas las clases sociales. Y en ello cifré mi esfuerzo.

Sobre la mesa que nos separa, hay toda una colección retrospectiva que muestra la evolución, la historia de la tarjeta de Navidad. Don Joaquín Herranz me muestra las primeras que llegaron a España. "Casi todos los temas eran profanos. Paisajes nevados, Pappa Noel..."

—Yo me propuse entonces darles a las tarjetas el solemne significado religioso de la Navidad. Y lancé las reproducciones de los temas navideños de nuestros grandes pintores.

—Pero al mismo tiempo este introductor buscó la colaboración de los dibujantes.

—El "christmas" ha abierto la puerta al artista. Es un medio maravilloso para generalizar y popularizar su arte. Yo confío en que, con el tiempo, las grandes firmas de la pintura moderna vendrán a esta modalidad.

**SEIS MILLONES DE TARJETAS AL EXTRANJERO**  
Han sido necesarios, sólo diez años, pero diez años de gran esfuerzo.

—Entre una peseta y cien. Cuando cruzó los estantes donde se muestra toda la producción de "christmas" una señora muy elegante encarga un millar, la sigue comprando tarjetas. Hasta el último minuto se puede comprar bien.

**PASTA DE MADERA, NOVEDAD**  
—¿Qué paga por reproducirlas?  
 —Desde 500 pesetas a 15.000.

—¿Cuáles son las novedades para esta Navidad?  
 —La tarjeta de pasta de madera, que el pasado año tuvo una gran aceptación en Alemania. Y una creación nuestra para este año: "christmas" con figuras de plata.

—¿Qué precios tienen las tarjetas de este año?  
 —Entre una peseta y cien.

—¿Cuántos modelos diferentes tiene su colección?  
 —Dos mil. Sin incluir los encargos especiales. Hoy está muy difundido el "christmas" personal con la fotografía. Sobre todo entre los artistas. Otros clientes nos envían sus propios dibujos.

—¿Los artistas españoles le ofrecen temas para los "christmas"?  
 —En un país como España, donde todo el mundo pinta o dibuja, no es difícil recibir cuatro o cinco dibujos diariamente.

**EUROPA PRESS**

## Dos créditos norteamericanos a empresas españolas

Washington. — El Banco de Exportación e Importación de los Estados Unidos ha anunciado la autorización de un crédito de 570 millones de pesetas a la Empresa Nacional de Electricidad S. A., para compra de una generadora de 125.000 kilovatios y otro de 395 millones de pesetas a la Empresa nacional Siderúrgica S. A., para la compra en los Estados Unidos de equipos destinados a la planta siderúrgica de Avilés.

## Un pintor: Pancho Cossío

**Pan caliente de maíz y borono de Nochebuena**

En un ático. En el imaginario piso dieciséis de la Plaza Callao, número cuatro vive, sólo uno de los pintores más grandes de la actualidad: Pancho Cossío.

El pintor, menudo, inquieto, seco como una raíz, abre la puerta. Ni un ruido, ni un chasquido llegan desde la calle a estas alturas. Solamente el viento y el sonido seco de las papeles y pinceles del maestro rompen esta silencio casi religioso. Desde la ventana rectangular y desde el ojo de buey del estudio donde estamos, Madrid aparece como una vasta urdimbre de tejadillos y ventanas que a medida que oscurece, se van vistiendo de luces. Al fondo, una corona dorada y roja surge de las colinas castellanas.

Hace frío. La calefacción se detiene en el piso de abajo y aquí, muy cerca del cielo, el calor proviene de una pequeña estufa eléctrica y de los pinceles, con tonos azules y grises, del maestro.

**"NOS REUNIAMOS A CONTAR HISTORIAS"**  
Sabemos que Pancho Cossío pasa sus últimos días en Madrid. Que está en vísperas de marcharse a Santander a su "herruca"—como él dice— donde celebrará, junto a sus hermanas las navidades. Y las navidades de un pintor, de un pintor como Pancho Cossío, con sesenta y cuatro años y una vida cargada de recuerdos, deben ser especiales.

—Cuando yo era mozo, en mi pueblo natal, en Burela de Cabuérniga, las navidades eran calor y alegría. En la cocina de mi casa, una casa norteña, de pueblo, los vecinos y los perros nos reuníamos a contar historias, a comer el pastel típico, hasta que las campanas secas de la iglesia, nos anunciaban la misa de Gallo.

Pancho Cossío, cuando habla, se vibra. La energía de su voz no se quebra con los años. Sólo su piel, piel curtida y seca de montañas, ha sido sensible al tiempo.

—Llegaron los años veinte y yo, como pintor, salté a París. Las navidades allí fueron amigos, villancicos en francés y Misa de Nochebuena en Notre Dame.

**BORONO Y BORONA**  
Desde hace años, desde que la casa del pueblo se vendió y sus hermanas se fueron a vivir a Santander, las navidades de Pancho Cossío cambian.

—En un piso las navidades son distintas. Los amigos ya no se reúnen al hogar de la cocina. Los villancicos no suenan tan brillantes.

—¿En qué consiste su cena de Nochebuena?  
 —En "borona", pan de maíz caliente que sabe a gloria y en "borono", una especie de pastel con forma de leño, que sólo se conoce en la parte oriental y occidental de Santander. Está hecho a base de maíz—mis hermanas lo hacen de maravilla— sangre rebajada y un puñado de tocino en el centro, que al meterse al horno se funde y está riquísimo...

**LA NAVIDAD EN EL PINCEL**  
La conversación salta del pastel de Navidad a los pinceles del maestro. Las paredes del estudio están llenas de lienzos sin terminar. En el caballete descansa un cuadro con el perfil de una nieta de Ibarra. Hay gotas de pintura y pavo sobre cajones y muebles.

—Si tuviese que pintar un tema navideño ¿cómo lo trataría, don Francisco?  
 —En abstracto. Es algo tan difícil, que no lo haría.

**TALLER MECANICO DE PRECISION**  
Se vende o traspasa por no poder atenderlo  
 Maquinaria rectificadora de cilindros. "VAN NORMA" dos cilindros. Pulidora de cilindros. Planificadora de culatas y colectores. "La 500". Mandrinador de bancadas y bielas "MALTEN 21" nueva. Otras máquinas nuevas. Surtido microseries para las máquinas. Todo en marcha.  
 Gijón, Apartado 389

**ALMACENERO**  
De 22 a 25 años, libre servicio militar. Con conocimiento ramo de tejidos. Se necesita en TEJIDOS GUSTAYO. Correo, 25. Bilbao. C. N. S. Referencia: 5141.

## FELICES PASCUAS

A NUESTROS CLIENTES, AMIGOS Y PROVEEDORES  
 Que la felicidad y alegría de estos días de Pascuas, abran un sendero de dichas y venturas en el Año Nuevo 1937

**NUEVA PANIFICADORA BURGALESA**  
ELABORACION DE PAN DE LUJO  
 Celebre sus Fiestas de Navidad con el riquísimo pan "FABIOLA"  
 Réparto a domicilio — Venta en despachos  
 Teléfonos 3569 y 1323

**Aquí puedes entregar tu donativo con destino a la Campaña de Invierno**

He aquí los lugares donde se reciben donativos para la Campaña de Invierno:

**GOBIERNO CIVIL**  
**JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO**  
**CARITAS DIOCESANA, Martínez del Campo (antiguo Seminario diocesano)**  
**BANCOS Y CAJAS DE AHORRO**  
**DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS**  
**EMISORAS LOCALES Y**  
**DIARIO DE BURGOS**

No lo olvides: los pobres te esperan. Ayúdales, contribuyendo a la CAMPAÑA DE INVIERNO.

# LA NAVIDAD EN EL EXILIO

**Para muchos cubanos que viven en Madrid la Nochebuena empezará a las siete de la tarde**

la misma comida que hubiesen tomado de hallarse en Cuba.

En los días de Navidad es frecuente ver sobre las repisas de las chimeneas o sobre las mesas de los vestíbulos de los hogares españoles infinidad de tarjetas de felicitación colocadas a la vista de los que nos visitan. Es algo así como un trofeo navideño que pone de manifiesto el número de nuestras amistades.

Son los "christmas", nombre con el que hoy los conoce el mundo entero. Aunque surgieron por primera vez en Inglaterra en el año 1867, como una extraña manía exótica, no llegaron a nosotros hasta hace unos quince años. Entonces sólo se conocían los que recibíamos del extranjero. Pero de diez años acá, esta costumbre no sólo se ha hecho ley, sino floreciente industria nacional.

**HECHO EN ESPAÑA**  
Lo que empezó siendo un "snobismo" de minorías ha acabado entrañablemente ligado a nuestro calendario de tradiciones. Pasaron ya los tiempos en que el "christmas" que se utilizaba en España tenía el marchamo de "madre in...". Hoy la tarjeta navideña que utilizamos, está diseñada, fabricada y lanzada por firmas españolas. De extranjero, sólo tiene el nombre, derivado del "christmas-card" original.

El auge de tal medio de felicitación navideña, ha hecho que en España hayan surgido en estos últimos años más de diez fábricas importantes, aunque la iniciativa, la estandarización, podemos decir, se debe a un nombre: don Joaquín Herranz.

Yo procedo de una familia de profesionales de las Artes Gráficas que arranca de mi abuelo—nos dice este hombre dinámico que dedica los doce meses del año al "christmas". Cuando hace quince años empezaron a difundirse por España esta costumbre que entonces no era popular, yo la encontré bonita y me propuse popularizarla y hacerla a todas las clases sociales. Y en ello cifré mi esfuerzo.

Sobre la mesa que nos separa, hay toda una colección retrospectiva que muestra la evolución, la historia de la tarjeta de Navidad. Don Joaquín Herranz me muestra las primeras que llegaron a España. "Casi todos los temas eran profanos. Paisajes nevados, Pappa Noel..."

—Yo me propuse entonces darles a las tarjetas el solemne significado religioso de la Navidad. Y lancé las reproducciones de los temas navideños de nuestros grandes pintores.

—Pero al mismo tiempo este introductor buscó la colaboración de los dibujantes.

—El "christmas" ha abierto la puerta al artista. Es un medio maravilloso para generalizar y popularizar su arte. Yo confío en que, con el tiempo, las grandes firmas de la pintura moderna vendrán a esta modalidad.

**SEIS MILLONES DE TARJETAS AL EXTRANJERO**  
Han sido necesarios, sólo diez años, pero diez años de gran esfuerzo.

—Entre una peseta y cien. Cuando cruzó los estantes donde se muestra toda la producción de "christmas" una señora muy elegante encarga un millar, la sigue comprando tarjetas. Hasta el último minuto se puede comprar bien.

**PASTA DE MADERA, NOVEDAD**  
—¿Qué paga por reproducirlas?  
 —Desde 500 pesetas a 15.000.

—¿Cuáles son las novedades para esta Navidad?  
 —La tarjeta de pasta de madera, que el pasado año tuvo una gran aceptación en Alemania. Y una creación nuestra para este año: "christmas" con figuras de plata.

—¿Qué precios tienen las tarjetas de este año?  
 —Entre una peseta y cien.

—¿Cuántos modelos diferentes tiene su colección?  
 —Dos mil. Sin incluir los encargos especiales. Hoy está muy difundido el "christmas" personal con la fotografía. Sobre todo entre los artistas. Otros clientes nos envían sus propios dibujos.

—¿Los artistas españoles le ofrecen temas para los "christmas"?  
 —En un país como España, donde todo el mundo pinta o dibuja, no es difícil recibir cuatro o cinco dibujos diariamente.

**EUROPA PRESS**

## Dos créditos norteamericanos a empresas españolas

Washington. — El Banco de Exportación e Importación de los Estados Unidos ha anunciado la autorización de un crédito de 570 millones de pesetas a la Empresa Nacional de Electricidad S. A., para compra de una generadora de 125.000 kilovatios y otro de 395 millones de pesetas a la Empresa nacional Siderúrgica S. A., para la compra en los Estados Unidos de equipos destinados a la planta siderúrgica de Avilés.



Cita de los cubanos residentes en Madrid, la Plaza del Callao (Foto: Europa Press)

# Los deportes en DIARIO DE BURGOS

## At. de Bilbao y Zaragoza puntuaron en sus salidas

### Resultados y clasificaciones

**PRIMERA DIVISION**

Oviedo, 2; Valencia, 0.
Valladolid, 3; Sevilla, 1.
Eliche, 2; At. de Madrid, 1.
Málaga, 1; Zaragoza, 1.
Barcelona, 2; Córdoba, 1.
R. Madrid, 5; Osasuna, 0.
Betis, 2; Mallorca, 1.
Coruña, 0; At. Bilbao, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

**SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)**

Indauchu, 1; Basconia, 0.
At. Baleares, 2; Alavés, 1.
Constancia, 2; Sabadell, 1.
Pontevedra, 1; España, 1.
Asturias, 0; Ceita, 0.
Orensé, 0; Santander, 1.
R. Sociedad, 7; Burgos, 0.
Langreo - Chjca (25).

J. G. E. P. F. C. P.

**SEGUNDA DIVISION (Grupo segundo)**

Melilla, 1; Las Palmas, 2.
Tenerife, 4; Eldense, 0.
Jaén, 3; Cartagena, 2.
Murcia, 2; Granada, 1.
Huelva, 2; Cádiz, 1.
San Fernando, 2; Plus Ultra, 1.
Mestalla, 8; Sevilla At., 2.
Hércules, 2; Levante, 3.

J. G. E. P. F. C. P.

**TERCERA DIVISION (Grupo IV)**

Mondragón, 2; Tolosa, 0.
Logroñés, 2; MIRANDES, 2.
Iruña, 0; Alfaro, 0.
Villafranca, 2; Beasain, 1.
Azcoven, 2; San Sebastián, 1.
Touring, 0; Eibar, 0.
Chantrea, 5; Vergara, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

**TERCERA DIVISION (Grupo XIII)**

ARANDINA, 3; La Bañeza, 1.
JUVENTUD, 0; C. Rodrigo, 2.
Cacereño, 2; Ponferrada, 1.
Hullera, 3; Salamantino, 4.
Leonesa, 1; Béjar, 1.
San Pedro, 0; Palencia, 0.
Astoria, 1; Europa, 0.
Plasencia, 4; Peñaranda, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

R. Sociedad	13	8	3	2	48	17	19	+6
Pontevedra	13	8	3	2	18	14	19	+5
Español	13	7	4	2	18	10	18	+6
Santander	13	6	5	2	21	17	17	-5
Gijón	12	8	0	4	22	9	16	+4
Indauchu	13	5	4	2	20	16	14	+2
Alavés	13	6	2	5	23	25	14	+2
Ceita	13	5	3	5	15	15	13	-1
Constancia	13	5	2	6	15	12	12	-2
Salamanca	13	3	5	5	15	19	11	-3
Orensé	13	3	5	1	7	13	11	-3
Basconia	13	3	4	1	8	25	9	-3
Sabadell	13	3	3	7	19	36	9	-3
Langreo	12	2	4	6	9	17	8	-4
At. Baleares	13	2	3	8	10	21	7	-7

## Por 7-0 perdió el Burgos en San Sebastián

### Dos goles en frío, desmoronaron la moral burgalesa

San Sebastián. — Con una tarde de muchísimo frío y gran entrada de niebla jugado el encuentro entre la Real Sociedad y el Burgos, finalizando con la victoria del equipo donostiarra por siete tantos a cero.

A las órdenes del señor Mateu, los equipos formaron así:

**BURGOS. —** Gati: Arsenio, Pestaña, Faustí, Fernández, José Luis, Martín, Ojalde, Galicia, Antonio y Angella.

**REAL SOCIEDAD. —** Gastesi: Ormaechea, Martiarena, Maiztegui; Lasa, Matute, Amas, Arzac, Oiano, Mendilibre y Urresti.

A los dos minutos de juego un corner lanzado por Amas es rematado por Arzac a las mallas. A los nueve, Matute en posición de extremo izquierda lanza un centro que Amas remata fuertemente, consiguiendo el segundo tanto.

Cinco minutos más tarde hay una clara mano de Pestaña dentro del área que el árbitro, entre la rechifla general, señala fuera. A los 22 otra mano de Pestaña, en el límite de su área, es sancionada con el correspondiente golpe franco, que Matute convierte en el 3-0, y un minuto más tarde Arzac bombeando el balón con mucha habilidad obtiene el cuarto.

A los 26 se saca una falta contra el marco burgalés, lanzada por Lasa y Oiano, remata el quinto tanto. Así se llega al descanso.

En la continuación el juego es muy aburrido, y a los 29 minutos un centro de Amas lo remata Oiano a bocajarro, obteniendo el sexto gol, para un minuto después ser el mismo Oiano quien logre el definitivo siete-gol, con que terminaría el partido. — Mencheta.

El breve plazo de un minuto, primera parte de buen fútbol donostiarra con rotunda superioridad sobre un Burgos desmoronado y con muy pobre idea de lo que debe ser el juego.

Los jugadores blanquiazules actuaban sin vigilancia alguna, y en consecuencia no se extrañan que en muchos momentos su fútbol tendiera más a la exhibición que a lo práctico. Y una segunda parte francamente soporífera, a pesar del frío, en la que las palmas de tango sonaron en escasos momentos, se debe, principalmente, a que la tarde, como ya decimos, no estaba para sacarla de los bolsillos. Un frío poco habitual por estas latitudes y cuarenta y cinco minutos de aburrimiento casi total.

Ya ha quedado dicho que el Burgos se desmoronó y es de suponer que su tónica normal de juego será muy superior a la exhibida esta tarde, puesto que la otra forma no tendría explicación si buena campaña en la presente Liga. Tuvo fallas colectivas e individuales en todas las líneas, y únicamente cabe destacar personalmente a Ojalde y Angella.

La Real Sociedad resolvió la pelota con mucha prontitud y luego vivió de las rentas. No cabe hacer excesivos elogios de su juego,

co habitual por estas latitudes y cuarenta y cinco minutos de aburrimiento casi total.

Ya ha quedado dicho que el Burgos se desmoronó y es de suponer que su tónica normal de juego será muy superior a la exhibida esta tarde, puesto que la otra forma no tendría explicación si buena campaña en la presente Liga. Tuvo fallas colectivas e individuales en todas las líneas, y únicamente cabe destacar personalmente a Ojalde y Angella.

La Real Sociedad resolvió la pelota con mucha prontitud y luego vivió de las rentas. No cabe hacer excesivos elogios de su juego,

## Eduardo Rodríguez ganó la tradicional carrera del pavo

### Presenció la prueba numeroso público

Pese al intenso frío reinante no faltó ni un público numeroso y entusiasta ni un buen plantel de participantes en la ya tradicional "carrera del pavo" que cada año y por estas fechas organiza el Club Ciclista Burgalés.

Esta vez fueron quince los corredores que tomaron la salida, haciéndolo entre ellos varios juveniles que el próximo año pasarán a militar en la categoría de aficionados. A decir verdad, denotaron méritos para ello, ya que a lo largo de las veinte vueltas que comprendía la carrera el circuito integrado por la calle de Apellido y Ruiz, la plaza de Castilla, avenida del Generalísimo y calle de Martínez del Campo, apenas si perdieron contacto con el grúpulo que formaban en cabeza los más destacados valores de nuestra capital en la citada categoría de aficionados.

Digamos que esta vez — casi como una excepción — junto a los de la capital participaron dos corredores de la provincia, Eduardo Ruiz y Gerardo de la Calle, residentes en Aranda. El primero de ellos se vio obligado a abandonar en la vuelta 16. Previamente le había hecho José Antonio Cortizo, que se retiró en la quinta vuelta.

La batalla puede decirse que la presentaron Mariano Calvo y Ricardo Delgado hasta dos vueltas antes del final. Sin embargo, en la penúltima fueron alcanzados por el grúpulo que capitaneaba Eduardo Rodríguez, quien ya en la última se impuso con facilidad y sin que al parecer, José Antonio Miguel que llegaba a la par se esforzara demasiado por arrebatarle el triunfo. Claro que esto pudo ser una simple y equivocada apreciación nuestra. Porque es indudable que Eduardo tiró de lo lindo para dar caza a los fugados.

La clasificación final se estableció de la siguiente manera:

- 1.º Eduardo Rodríguez.
- 2.º José Antonio Miguel.
- 3.º Alfonso Calvo.
- 4.º Mariano Calvo.
- 5.º Miguel Alvarez.
- 6.º Ricardo Delgado.
- 7.º Juan Fernández.
- 8.º José María Nuño.
- 9.º Emiliano Cibrán.
- 10.º Gerardo de la Calle.
- 11.º Javier Arce.
- 12.º Fidel Delgado.
- 13.º Ignacio Asensio.

Ya hemos dicho que se retiraron Eduardo Ruiz y José María Cortizo. No obstante, también para ellos hubo agridulces en abundancia.

Queremos y debemos hacer constar que al finalizar la carrera, los organizadores proclamaron tercer clasificado a Mariano Calvo, quedándose Alfonso Calvo incorrecta y hasta timidamente de tal decisión, ya que consideramos que ese puesto y no el cuarto que le otorgaban, había sido ocupado por el al llegar a la meta. De momento no prosperó la reclamación, pero inmediatamente los directivos del Club Ciclista, siempre dispuestos a obrar correctamente hicieron las oportunas comprobaciones y determinaron considerar a Calvo tercero, situando a Mariano Calvo en cuarto lugar, según consta en la clasificación precedente.

Pese a todo y como quiera que ya se habían ido todos los corredores, se acordó dejar a este último los premios que había percibido, y hacerle entrega a Calvo, en otro momento, de lo que le correspondía, además de lo que recibió. Concretamente, otro pollo.

A Miguel Alvarez, que llegó tarde, se le permitió incorporarse a la carrera en la quinta vuelta, haciéndolo en última posición.

Fueron otorgadas primas en las vueltas once y catorce. En la primera de ellas Ricardo Delgado se adjudicó 25 pesetas y una botella de champán. En la segunda, este mismo corredor ganó otras cincuenta pesetas, perdiendo 25 el primer corredor juvenil que piso la meta y que resultó ser Ignacio Asensio.

Un éxito, pues, la última prueba del año organizada por el Club Ciclista Burgalés.

## Con plenos merecimientos el Ciudad Rodrigo derrotó por 2-0 al Juventud, en Zatorre

### Desastrosa actuación del equipo local, que aún estuvo a punto de perder por más goles

Y que luego le digan a uno de vez en cuando que es pesimista al escribir. Lo que es esta vez, la jornada dominical salió redonda para los equipos burgaleses de la capital que militan en categoría nacional.

Sin embargo es misión mía ocuparme hoy únicamente del encuentro disputado por el Juventud y el Ciudad Rodrigo, en Zatorre, donde más hubiera valido la pena no pasar el frío que pasamos y aguantar lo que tuvimos que aguantar viéndolo a un Juventud fracasado en su totalidad, como conjunto, hacer las veces de grupo de "aficionados" encargado de entrenar al Ciudad Rodrigo, al colista del grúpulo, si, algún día, pasara, que dio un curso de saber jugar, pasando con precisión y sentido la pelota y apoyándose la jugada perfectamente todos sus componentes, que supieron desmarcarse y hasta ganar por velocidad la acción a sus contrarios.

Lamentable de verdad y sin paliativos la actuación del equipo local en el que pretendíamos haber visto, quién sabe si hasta lucir a Marcos como defensa central, puesto en el que le situó Massobrio desplazando a la media a Quirce, su verdadero titular. Acaso constituyó esta determinación en el primero de los errores en que incurrieron los

blanquiverdes a lo largo del encuentro. Más tarde se deshizo el cambio y hasta se echó mano de la permuta de puestos entre Kuballilla y Caballero en un último desesperado intento de arreglar lo que ya estaba desquejado, que no dio resultado.

El comentario de los menudagos espectadores que acudimos a Zatorre reflejaba la extrañeza que en todos producía el hecho de que un equipo que practica fútbol como el Ciudad Rodrigo haya caído tan bajo en la clasificación.

Pero ya está repetido hasta la saciedad que en fútbol no hay lógica por más que haya incluso equipos que se empeñan en ignorarlo.

A Bayón, colegiado de turno para dirigir el encuentro, le resultó tarea fácil su cometido porque, a más de la corrección de los contendientes apenas si se crearon situaciones dudosas en cuanto al juego, claro está.

Las alineaciones presentadas fueron estas:

**Ciudad Rodrigo. —** Ciferriño; Isidro, Borjes, Calvo; Santiago, Míché; Juanjo, Angelín, Evaristo, Corona y Torres.

**Juventud. —** Valle II; Kuballilla, Marcos, Muñoz; Guindulain, Quirce, Ángel, Arabuete, Caballero, Jasolet y Santos.

Al iniciarse el partido, el aspecto que presentaban los gradados era tan desolador y acaso más que en jornadas anteriores, pudieron haber influido en ello tanto el intenso frío que hacía, como el temprano de la hora fijada y, también, como no, el que algunos considerasen lo que podía dar de sí la pugna contra el colista.

Menos mal que ya desde que entramos en el campo hubo cosas que atrajeron nuestra atención, haciéndonos más llevadero el partido mientras pensábamos en ellas.

Así, por ejemplo, vimos que el Ciudad Rodrigo, vistió los mismos colores que el Burgos C. F. Después, las distancias serían casi las mismas que en la realidad... entre los salamantinos y los del Círculo.

También nos percatamos de que el interior izquierdo forastero lucía en la camiseta el número doce. Lo dicho, como si hubiese salido a entrenar a costa del Juventud.

El terreno de juego estaba ligeramente embarrado y algo resbaladizo, así que llegase a constituir un obstáculo de consideración para el desarrollo del juego.

Hace el saque inicial el Juventud, situado de cara frente al sol. Algunos de sus delanteros ensayan el tiro a puerta, pero casi siempre lo hacen desviado.

En el minuto 16 el Ciudad Rodrigo lanza un corner por el lado derecho y Juanjo, acaso su hombre más destacado remata con la cabeza, sellando la pelota fuera por escaso margen. Tres minutos después y ya en pleno «balde» de los forasteros, llega el primer gol de la tarde. La jugada se inicia en el centro del campo y es llevada por el lado derecho a base de trenzar pases que Angelín culmina con un tiro cruzado que bate a Valle II.

Comenzaba a reflejarse con números lo que estaba ocurriendo en el campo. A los seis minutos de producirse el gol registramos un fuerte disparo de Evaristo, que hace obligada la intervención de Valle II para despejar a comer por alto con el puño. Efectuado el saque de esquinas, el propio Evaristo entra al remate al tiempo que el meta local trata de hacerse con la pelota, que sale rebatada en su cuerpo, impulsada por aquí. Era un gol hecho que por fortuna no llegó a contabilizarse.

Faltaban pocos minutos para concluir la primera parte y Massobrio debió convencerse de que Marcos no le rendía en la medida que esperaba. Remedio: pasarle a la media y bajar a Quirce. Arabuete ya había estado bajando también desde la vanguardia en misión de enlace. Total, paños calientes que no hicieron variar el resultado hasta que se llegó al descanso.

A los cuatro minutos de la segunda parte, Arabuete, casi desde la línea de corner cede hacia atrás a Guindulain, quien larga un potente chut que sale fuera próximo al marco. Pasado que va a llegar la primera jugada en sendas intervenciones de Ángel y Guindulain, en los minutos 9 y 13, respectivamente, que no dan

**Importante fábrica de vidrio**

Interesa Representante introducido en establecimientos de objetos de regalo. Esc. 9717 Vergara, 11. — BARCELONA (2).

ELLA ESPERA UNA **REFREY**

ELIJALA AHORA!

Veas los diversos modelos en nuestra agencia más próxima. Utilice nuestra tarifa de pago aplazado.

**LOS REYES**  
LA TRAEN ESTE AÑO

Fabricantes: INDUSTRIAS P. FREIRE, S. A. - Bouzas - Vigo

BURGOS: Adriano Hierro Serrano - Almirante Bonifaz, 22

### Restituto Ortega campeón de chapó

Se ha disputado en el Casino el tradicional torneo social de "chapó" en el que han participado cincuenta y tres jugadores. Se ha proclamado campeón del año actual, don Restituto Ortega, seguido de don Isidro Tudanca y don Juan Camacho. Como final del torneo hubo entrega de numerosos regalos propios de Navidad.

### Triunfo de Montoro en Valladolid

El domingo se disputó en Valladolid el clásico Navidad de campo a través con participación de corredores de varias provincias castellanas y organizado por Educación y Descanso de la verina capital.

En la prueba de juveniles venció el burgalés Montoro, que tuvo una actuación magnífica y se impuso por clase a sus rivales.

En las pruebas de juniors, nuestro paisano, Ortiz alcanzó el octavo puesto y en las de "seniors", Peláez se clasificó octavo, Hortas undécimo y Salvador duodécimo.

**Granfuneraria La Cruz**  
Proprietario: Fidel Riol Ruiz

PALOMA 18 TELEFONO 1411 BURGOS

**Cada día  
UNA NOTA  
curiosa**

## Arbitro de fútbol con pistola

**Habo de hacer un disparo  
al aire para pedir auxilio  
contra la hinchada  
enfurecida**

Fomezia (Italia).—Un árbitro de fútbol hizo un disparo al aire con una pistola calibre 22, durante el encuentro Pomezia-Osiezec, correspondiente a la IV División de la Liga Italiana. El árbitro Franco Conciatori, de 50 años de edad, manifestó a la policía que había disparado para atraer la atención de los agentes de servicio cuando el público invadido el campo, para protestar por un supuesto récord de cuatro minutos en el tiempo reglamentario.

Conciatori disparó al aire, cuando uno de los jugadores del Pomezia avanzó sobre él de forma amenazadora. Anteriormente el citado jugador había sido expulsado del terreno de juego.

El árbitro fue sacado del campo por las fuerzas de policía y trasladado a la cárcel.

## T. V. Española

- 2.00: Carta de ajuste.
- 2.15: Presentación.
- 2.17: Mundo insolito.
- 2.30: Panorama.
- 2.45: Plaza de España.
- 2.50: Telediarlo.
- 2.55: Estudio fotográfico.
- 3.45: Concierto para el hogar.
- 4.00: Final del programa.
- PROGRAMA ESPECIAL**
- 6.30: Carta de ajuste.
- 6.45: Polka de largo metraje.
- PROGRAMA DE NOCHE**
- 7.45: Carta de ajuste.
- 8.00: La Navidad del silencio.
- 8.20: Los cinco últimos minutos.
- 8.25: El tiempo.
- 8.30: Telediarlo.
- 8.45: Foro TV.
- 10.00: Tiempo de libro en las manos.
- 10.40: Bernadette (teletifilms).
- 11.55: Telediarlo.
- 11.45: Estrellas en 625 líneas.
- 12.00: Versos a medianoche.

**Televisores  
IBERIA  
Comercial Velo Moto**

## Rafael Frühbeck (de nuevo en Burgos) confiesa que se valió de un padrino para ser director de la Orquesta Nacional: sus conciertos y la fe de los profesores de aquella agrupación

**"No es cierto que haya dicho que mi llegada a la Nacional supone algo accesorio en mi carrera: es la máxima aspiración a que se puede llegar". No le produjo sorpresa la polvareda que se levantó en Bilbao. En Francia y Bélgica llaman al maestro «Monsieur de Burgos»**

### Entrevista con Rafael Frühbeck a su vuelta a la patria chica

Le vimos descender del automóvil y entrar en el portal de su casa. Eran las seis y cuarto de la tarde cuando franqueábamos la puerta del hogar de los Frühbeck. El director de la Orquesta Nacional, nuestro ilustre paisano Rafael Frühbeck había accedido por sorpresa a celebrar una entrevista. La segunda al dabo de tres años —por unos momentos sacrificados en nuestro obsesivo que las delicias de la intimidad familiar y el disfrute de la compañía del hijo, un precioso niño que jugaba como los ángeles a cabalistas, ante la mirada orgullosa de sus abuelos.

Sin énfasis de personaje insignificante, con su habitual blancura y espíritu jovial, el maestro nos invita a penetrar en el despacho de la casa y rehuye sentarse en el sillón preferente para conversar sencillamente con el codo, de amigo a amigo, en un apartado de la noble estancia.

Dofia Fany, la madre de Rafael sirve un café caliente a su hijo y una copa de coñac al informador. Sorbo a sorbo, y hablando con el corazón tanto como con la mente, el director de la Orquesta Nacional contesta así a nuestras preguntas: —Satisfecho de tu nombramiento?

—Sí, claro. Muy satisfecho. Me ha divertido leer por ahí cosas que yo no he dicho. Por ejemplo, se me ha atribuido la afirmación de que mi llegada a la Orquesta Nacional supone un escaño accesorio en mi carrera. Eso yo no lo he dicho ni lo podré decir jamás. Llegar a director de la Nacional constituye la meta a que puede aspirar cualquiera que se dedique a la dirección de orquesta en España.

—Disgustado por la polvareda que se levantó en Bilbao?

—En absoluto.

—No te produjo sorpresa la manifestación de protestas en el reciente concierto en la capital vizcaína?

—Yo lo esperaba. En España hay actualmente una tendencia a tomar los espectáculos de conciertos como si se tratara del ambiente tenso y pasional de un campo de fútbol. Hoy va mucha gente a los conciertos con demasiada pasión. Hay demasiado «hinchas», pero esto da un cierto matiz de popularidad a la música. Si esto sirve para que la Música se difunda más pues ¡bendito sea!

**BLANCO  
BRILLANTE**  
Vino fino de mesa

—Contenido por la reacción de Burgos?

—Mucho. He recibido muchas felicitaciones tanto oficiales como particulares y me alegra ver que mis paisanos se alegrarán de los éxitos de un burgalés. Este es un sentimiento que agradezco. Te diré, a título de anécdota, que en los conciertos que di en Francia y Bélgica, después del estreno de «La Atlántida», en Madrid, hubo personas que al saludarme lo hacían, llamándome Monsieur de Burgos.

—Tienes referencias de la reacción que tu nombramiento ha causado en el extranjero, principalmente en Alemania?

—Concretamente es algo que desconozco, salvo por lo que he leído en los recortes de Prensa que se me han enviado. En los recortes de Prensa sí dan testimonio de que ha tenido repercusión. La mayor parte de las entidades musicales extranjeras daban mi nombramiento oficial por desconocido.

—Frühbeck es el mismo ahora, en lo humano, que antes de ser nombrado director de la Orquesta Nacional?

—Exactamente el mismo.

—¿Qué te parece más importante, el compositor o el director?

—El compositor. Me atrae mucho la composición pero hoy no se puede, en general, simularse las dos funciones, como ocurría con tanta frecuencia hace cincuenta años. Hoy ambas cosas requieren una especialización.

La tarea de director absorbe todas las horas y en su preparación todo el tiempo que se emplee es poco. Harían falta muchas más horas. Ahora vengo aquí a Burgos, a descansar en unas breves vacaciones y traigo una cartera llena de partituras compuestas pero no las doy a la luz pues no deseo arriesgarme al fracaso, entre otros motivos porque la obra que yo hubiera querido componer aún está por escribir.

—¿Apetecías el cargo actual? ¿Te valiste de algún padrino para obtenerlo?

—Es indudable que cualquier director de Orquesta español apeteció el cargo de director de la Nacional desde que lo demuestra el que la mayor parte de los que existen en España se han manifestado públicamente en ese sentido. Pero en lo que se refiere a si me valí de algún padrino poco decirte que sí: de mis conciertos — y probablemente esto es lo más importante— de la mayor parte de los profesores que componen la Orquesta Nacional de España, que solicitaron tanto del anterior ministro de Educación Nacional don José Rubio como del actual

director general de Bellas Artes don Gratiano Nieto, mi nombramiento, y repetidas veces. —Es verdad que recibiste alguna oferta del extranjero antes de ser designado como titular de la Orquesta Nacional de España?

—Sí; he recibido varias de algunos lugares en donde dirigí, pero esas ofertas, aun siendo honoríficas, no las tuve en cuenta pues me ligaba mi contrato con Bilbao.

—¿Proyectos?

—El primero de Enero comenzaré la grabación de una serie de discos en Francia con la Societe Du Concert du Conservatoire de París, una de las mejores orquestas sinfónicas de Europa. Todas las obras sinfónicas corresponden a autores españoles y existe el propósito de grabar seis discos.

Hasta Septiembre del próximo año tengo comprometidos conciertos con las respectivas agrupaciones sinfónicas de Viena, Bélgica, Luxemburgo, Alemania y Holanda, aparte las actuaciones previstas con la Orquesta Nacional de España. Independientemente de ellas abrigó el proyecto de hacer giras artísticas —con carácter personal— por algunos países del Norte de Europa como Dinamarca, Noruega, Suecia y Finlandia.

—Una última pregunta, maestro Frühbeck, ¿guardas o no un grato recuerdo de tu experiencia como director de banda de música militar?

—Es un bello recuerdo el que conservo de mi paso por Santander cuando existía la banda de música militar en aquella plaza. Todavía no hace aún muchos años, cuando acudía a la capital santanderina, miembros de aquella banda, en su mayoría suboficiales, acostumbraban a obsesarme con una comida, de hermandad, lo cual siempre interpreté como clara señal de camaradería.

—En los éxitos se mostró activo o indiferente el maestro Frühbeck con algún antiguo compañero de música?

—Conscientemente, nunca. Ahora bien, si alguien se acercó a mí en el teatro, minutos antes de iniciarse el concierto y cuando todas las potencias de abstracción deben concentrarse por parte del director, no sería extraño que hubiese dejado entonces de atender en la forma que yo hubiese querido al amigo.

—Por eso no es culpa mía. Las circunstancias mandan a veces inexorable y cruelmente en nuestro ingrato oficio de director.

La entrevista se ha prolongado más de la cuenta y dejamos a Rafael Frühbeck en el hogar de sus padres, donde el director de la Orquesta Nacional de España no es el maestro que dirige sino el hombre sencillo que tiene derecho también, como los demás mortales, a vivir unas vacaciones en la paz y en el amor de las Pascuas de Navidad.

Contestación a Santiago Lozano gran amigo.  
SANTIAGO Lozano, director del periódico Ideal, de Granada uno de los más finos y limpios periodistas de España, con el oficio bien sabido y bien amado, ha escrito un artículo —primoroso en sí— en el que alude a una frase que yo le escribí en una carta: «Ya viene nuestra tarde».

Con esos mimbres, tan insignificantes, tejió Santiago Lozano una crónica estupenda: una crónica... del corazón. «Una crónica triste? Al menos, una crónica suavemente melancólica; Pero qué llena de trascendencia de espiritualidad! Lozano es de los firmes. Lozano es de los que saben seguir en su sitio. No hay cuñados. No hay coqueos con lo que no es recto y claro.

—Sin embargo, Santiago Lozano me vive a mí, desde lejos, de color de rosa. Los hombres, unos a otros, no podemos más que vernos así: desde lejos. Si queréis, desde fuera. Y así, todo parece como no es. (Con cuánta frecuencia nos equivocamos al juzgar la fealdad o la desgracia del prójimo, del que vive un poco más allá que nosotros, del que pasa, del que ocupa otro piso de nuestra casa!)

Me dice Lozano, con esa elegancia de su amistad de siempre: «Para tí el día ha rebozado amor y belleza; ha sido como un permanente mensajero para todos los hombres que no han perdido el gusto por las cosas por las que en verdad merece la pena vivir. ¡Qué feliz has sido!».

Vamos por partes, amigo, vamos por partes. ¿Que he sido feliz? Y lo digo siendo. Como tú, barbilán. A Dios gracias. Con la ayuda del Señor. Tú te quejas de tu vida azarada —la prisa del periódico, el combate de la redacción, la estridencia del agresivo teléfono—. Y hasta te confiesas. ¿Con qué humildad? Pero se sigue elevando hoy la humildad? Dices: «Y luego el temor de haber sido injusto, no dejarme alterar por una chispa de resentimiento...»

Mira, Santiago: a menudo nos envidiamos unos a otros. Y decimos: «Qué feliz es ese!» Y exclamamos: «¡Proyectos!»

El primero de Enero comenzaré la grabación de una serie de discos en Francia con la Societe Du Concert du Conservatoire de París, una de las mejores orquestas sinfónicas de Europa. Todas las obras sinfónicas corresponden a autores españoles y existe el propósito de grabar seis discos.

Hasta Septiembre del próximo año tengo comprometidos conciertos con las respectivas agrupaciones sinfónicas de Viena, Bélgica, Luxemburgo, Alemania y Holanda, aparte las actuaciones previstas con la Orquesta Nacional de España. Independientemente de ellas abrigó el proyecto de hacer giras artísticas —con carácter personal— por algunos países del Norte de Europa como Dinamarca, Noruega, Suecia y Finlandia.

Una última pregunta, maestro Frühbeck, ¿guardas o no un grato recuerdo de tu experiencia como director de banda de música militar?

Es un bello recuerdo el que conservo de mi paso por Santander cuando existía la banda de música militar en aquella plaza. Todavía no hace aún muchos años, cuando acudía a la capital santanderina, miembros de aquella banda, en su mayoría suboficiales, acostumbraban a obsesarme con una comida, de hermandad, lo cual siempre interpreté como clara señal de camaradería.

En los éxitos se mostró activo o indiferente el maestro Frühbeck con algún antiguo compañero de música?

Conscientemente, nunca. Ahora bien, si alguien se acercó a mí en el teatro, minutos antes de iniciarse el concierto y cuando todas las potencias de abstracción deben concentrarse por parte del director, no sería extraño que hubiese dejado entonces de atender en la forma que yo hubiese querido al amigo.

Por eso no es culpa mía. Las circunstancias mandan a veces inexorable y cruelmente en nuestro ingrato oficio de director.

# VERNOS DESDE LEJOS

Por Francisco Javier MARTÍN-ARRIL

«Cómo ha triunfado aquel!» Y yo te digo que cada uno de nosotros tiene su cruz. A Dios gracias, también. Una vez se ve, otras está oculta. Pero existe, quizás la cruz de cada cual no es todo lo pesada que pudiera ser. Son, más que cruces, cruces; el dolor; el de la cruz. Pero esta cruz hay que llevarla con alegría, como tú sabes, y la llevas. Te recordaría el enojoso doble, de Juan Ramón, y otras ideas. Si quiero refrescarte un diálogo (que por Azorin al principio de uno de sus libros):

OBRERO.—Si supieras lo cansado que estoy en un lecho de rosas?

«Todo tenemos lo nuestro, como se dice vulgarmente. La proesión anda por dentro. Muchos días sobre todo. Este tener que remar y remar sin parar. Este sacar agua del pozo todas las mañanas y todas las noches. Sí, tu día ha sido hermosísimo, Santiago. Has hecho honor a tu profesión de periodista y de escritor, has dado ejemplo. ¿Que llega la tarde? Bien. Digámosla que pase.»

Y terminas así: «Por tú y yo seguiremos bregando hasta que llegue nuestra noche» (Hombre, claro! Mientras aguantemos y mientras nos aguanten —como me decía recientemente una persona de mi intimidad—. La mano en la mano, Santiago, ¡buenos días!».

# La Navidad en Burgos

(Viene de primera página)  
Lebrar la Nochebuena, con tierna emoción familiar.

A media noche, las misas del Gallo, pese a la crudeza del tiempo, se vieron concurrir, tanto en la Catedral como en los demás templos.

Y, mientras tanto, en Arreaga se celebraba la evocadora solemne y bellísima conmemoración pastoral, ante el monumento erigido al Pastor.

Alrededor del monumento, esmerado con un artístico «Belén», con magníficas figuras, obra de Víctor de los Ríos, como el conjunto monumental, se celebró la Misa del Gallo, oficiando el párroco de Arreaga, asistido por dos pastores.

Asistieron a la ceremonia, emmarcada en hogueras y fogatas y de especial fervor teniendo en cuenta la bajísima temperatura y el crudo temporal, el delegado provincial de Información y Turismo y el escultor Víctor de los Ríos, junto a los cuales figuraban las autoridades y vecindario de Arreaga, así como grupos de vecinos de Eneolo y Pancorbo y numerosas personas desplazadas especialmente desde Miranda y Burgos.

A la Elevación se entregaron antorchas en honor del Santísimo y durante la misa intervino, ejecutando diversas composiciones, la escolanía del Noviciado de Bujedo, que asistió acompañada por varios hermanos de las Escuelas Cristianas y numerosos alumnos de dicho Centro.

Al final se dio a adorar al Niño Dios, entonándose villancicos y canciones pastorales, acompañados por dulzaineros burgaleses.

Numerosos pastores y zagales rodeaban el Belén durante el acto, que resultó profundamente emotivo.

El párroco de Arreaga, don Jesús Barrocanal, terminó el acto, dirigiendo unas palabras de exaltación navideña, poniendo de relieve el hondo simbolismo de la fiesta que acababa de celebrarse al pie del Monumento al Pastor, que perpetúa en piedra la figura de tan recto abuelo castellano y tierno fervor religioso.

En la hostia del Monumento se sirvió a los concurrentes un amplio y típico condumio y, a última hora, el clásico chocolate con migas.

**MAÑANA, CONFERENCIA DE DON JESÚS VASALLO**

Mañana, miércoles, proseguirá el desarrollo del programa nacional de exaltación navideña y pastoral, con un acto benéfico, que se celebrará a las ocho de la tarde en el salón del Círculo Católico de Obreros. Previamente tendrá lugar una conferencia del ilustre escritor y periodista don Jesús Vasallo, interviniendo también los poetas don Pascual Castillas, R. P. Monte, S. J. y don Rafael Nuñez Ponzán. Actuarán asimismo la Schola Cantorum del Círculo Católico y el grupo de danzas del laureado Orfeón Burgalés.

**ACTO BLENISTA EN LA «MESA DE BURGOS»**

Madrid (servicio especial de J. Martínez y Martínez, para DIARIO DE BURGOS).—En la noche del domingo, la «Mesa de Burgos» fue escenario vistoso, entrañable, emotivo y brillante, al ser elegida como escenario y centro de estas fiestas de exaltación navideña que bajo el lema de «Paz en la tierra» se han comenzado a celebrar este año en seis provincias españolas: Huelva, Murcia, Cuenca, Madrid, Barcelona y Burgos— y que en lo sucesivo han

de ampliarse a todas las demás de España.

Con ese motivo, Rondas Poéticas de «El carro de la alegría» efectuaron una velada que fue la clausura

## Bando de la Alcaldía

Iniciado ayer un nuevo temporal de nieve, la Alcaldía ha dictado el acostumbrado bando invitando a propietarios, arrendatarios y ocupantes de edificios públicos y particulares, a efectuar la limpieza de las aceras correspondientes a sus respectivos inmuebles, en la forma prevista, quedando prohibido arrojar a la calle nieve o hielo de los balcones, ventanas o tejados, a partir de las nueve de la mañana.

Los contraventores de dichas disposiciones serán sancionados con multas hasta de quinientas pesetas.

El laureado poeta Federico Muela, hizo el compendio de las fiestas iniciadas en las ciudades provinciales, destacando como en Burgos la exaltación del Misterio de la Natividad del señor tenía un aspecto de exaltación esencialmente pastoral, en torno al Monumento de Arreaga. Después citó varios villancicos y por último actuaron Rafael Montesinos, Juan José Cuadros, Enrique Díez Millán y Acacia Ueeta, en sendos recitales, siendo todos muy aplaudidos.

La velada resultó muy grata y emotiva.

**LUMEN**  
Delicioso champán natural

**Sala de Fiestas**  
HOY SENSACIONAL PRESENTACION DE  
**Angélica y sus Serenader's**  
¡EL MEJOR CONJUNTO DE MUSICA MODERNA!  
Y DE LA DELICIOSA CANTANTE MELODICA  
**Mari Carmen Alemán**  
QUE ACTUARA CON LA  
**Orquesta «Gran Teatro»**  
EN SESIONES DE TARDE Y NOCHE  
De 1 a 2.30: Vermouth - Baile

Una caravana de «Lambretta» realizó el reparto de aguinaldos a niños acogidos en Hospitales y establecimientos de Beneficencia



Más de sesenta motoristas conduciendo la famosa máquina «LAMBRETTA», recorrieron anteayer varias calles de nuestra ciudad en una gran caravana de alegría. Repartieron juguetes, dulces, refrescos y elevada cantidad de obsequios entre todos los niños acogidos en el Hospital de San Juan, Casa Refugio, Hospital provincial y Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes. En la foto de arriba, puede observarse a la caravana a su paso por el Puente de San Pablo, y, abajo, se muestra la alegría de los niños al llegar a uno de los establecimientos benéficos. «LAMBRETTA», la gran firma de motocicletas, llevó el pasado domingo una sonrisa a cada niño necesitado de la ciudad.

Navidad... Año Nuevo... Reyes...

**Si, brindemos... pero CHAMPAN ROYAL CARLTON**

La Sala de Fiestas presenta un sugestivo programa de atracciones

Roy debutará la cantante melódica **Mari Carmen Alemán**

La Sala de Fiestas presenta a partir de hoy y hasta el día 6 de Enero próximo, inclusive, un extraordinario conjunto considerado como uno de los que mejor interpreta la música moderna en la actualidad: «Angélica y sus Serenader's». Actúa ya el pasado año en el mismo local y viene ahora renovado y mejorado, con un repertorio de éxitos que comprende los ritmos más nuevos que están en boga: el twist, el madison, etc. y naturalmente los números clásicos de siempre.

Cuenta esta orquesta con piano electrónico, acordeón electrónico, trompeta, vibráfono y aparatos de eco y sonido estereofónico. Además todos sus componentes cantan.

Debuta hoy asimismo una deliciosa cantante melódica: Mari Carmen Alemán, que ha de agradar extraordinariamente por su arte, estilo y juventud. Esta artista cantará con la Orquesta Gran Teatro y actuará conjuntamente con Angélica y sus Serenader's en sesiones de tarde y noche todos los días.

Clientes y amigos por unas fiestas felices

**LAS FABRICAS FLEX**

**Mosto Zuva**  
Ideal para niños y enfermos